International Requirements Engineering Board

Martin Glinz

A Glossary of Requirements Engineering Terminology

Version 1.5 May 2013

With Dictionaries of Terminology in Dutch, French, German, Hungarian, Italian, Polish, Portuguese (Brazil), Spanish and Swedish

Standard Glossary for the Certified Professional for Requirements Engineering (CPRE) Studies and Exam

University of Zurich[UZH]

Department of Informatics

Requirements Engineering Research Group

About the Author

Martin Glinz is a full professor of Informatics and head of the Requirements Engineering Research Group at the University of Zurich, Department of Informatics. His interests include requirements and software engineering – in particular, modeling, validation, and quality – and software engineering education.

He received a diploma in Mathematics and a Dr. rer. nat. in Computer Science, both from RWTH Aachen University. Before joining the University of Zurich, he worked in industry for ten years, where he was active in software engineering research, development, training, and consulting.

Martin Glinz has over 25 years of experience in Requirements Engineering, both academic and industrial. He is on the editorial board of the Requirements Engineering journal and chaired the steering committee of the IEEE International Requirements Engineering Conference from 2006-2009.

Terms of Use

Individuals and training providers may use this glossary as a basis for seminars, provided that the copyright is acknowledged and included in the seminar materials. Anyone using this glossary in advertising needs the approval of IREB e.V. in writing for this purpose.

Any individual or group of individuals may use this glossary as basis for articles, books or other derived publications provided the copyright of the author and IREB e.V. as the source and owner of this document is acknowledged in such publications.

© 2011 – 2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

All rights reserved. Making digital or hard copies for personal and educational use is permitted. Any other reproduction, storage in a retrieval system, or transmission in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, is not permitted without the prior written permission of the author or IREB e.V.

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

International Requirements Engineering Board

Credits

IREB sincerely thanks the members listed below who provided the translations.

Dutch translation by Prof. Dr. Sjaak Brinkkemper, Jan Jaap Cannegieter, Erik van Veenendaal, Dr. Inge van de Weerd and Johan Zandhuis.

French translation by Daniel Lucas-Hirtz and Dr. Camille Salinesi.

Hungarian translation by Dr. Árpád Beszédes, Dr. Péter Burcsi, Dr. Attila Kovács.

Italian translation by Carlo Daffara, Sergio Gregorio, Prof. Luisa Mich.

Polish translation by Bogdan Bereza, Włodzimierz Dąbrowski, Anna Piwońska and Krzysztof Wnuk

Portuguese (Brazil) translation by Martin Tornquist, Paul Tornquist, Paulo Henrique Nannini, Babilla Borine D´Angelo, Jorge Luiz Diaz Pinaya, Vinicius de Moraes, Luciano Adamiak e Osmar Higashi.

Spanish translation by Dr. Xavier Franch, Gustavo Márquez Sosa and Harald Messemer.

Swedish translation by Stefan Eekenulv, Assoc. Prof. Dr. Robert Feldt, Prof. Dr. Tony Gorschek and Prof. Dr. Björn Regnell.

Version History

Version 1.1	May 2011: Initial Document
Version 1.1-1	November 2011: French, Spanish, Portuguese (Brazil) Dictionaries of Terminology added
Version 1.2	May 2012: Dutch Dictionary of Terminology added Version History moved to the top of the document Credits moved to the top of the document
Version 1.3	August 2012: Fixed error in version number Polish and Swedish Dictionaries of Terminology added
Version 1.4	September 2012: Italian Dictionary of Terminology added
Version 1.5	May 2013: Hungarian Dictionary of Terminology added

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Table of Contents

Credits 3
Version History 3
Table of Contents 4
The IREB Certified Professional for Requirements Engineering (CPRE) 5
Preface 6
Part One: Definitions and Abbreviations 8
Definitions of Terms 8
List of Abbreviations 23
Part Two: Dictionaries 24
English–Dutch Dictionary 24
Dutch–English Dictionary / Nederlands–Engels Woordenlijst 29
English–French Dictionary 34
French–English Dictionary / Dictionnaire Français–Anglais 39
English–German Dictionary 44
German–English Dictionary / Begriffswörterbuch Deutsch–Englisch 49
English–Hungarian Dictionary 54
Hungarian–English Dictionary / Magyar–Angol Szótár 59
English–Italian Dictionary 64
Italian–English Dictionary / Dizionario Italiano-Inglese 69
English–Polish Dictionary 74
Polish–English Dictionary / Słownik polsko-angielski 79
English–Portuguese (Brazil) Dictionary 84
Portuguese (Brazil)–English Dictionary / Dicionário Português (Brasil)–Inglês 89
English–Spanish Dictionary 94
Spanish–English Dictionary / Glosario Español–Inglés 99
English–Swedish Dictionary 104
Swedish–English Dictionary / Svensk - Engelsk Ordlista 109
Sources 114
References 115

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

The IREB Certified Professional for Requirements Engineering (CPRE)

In 2007, the International Requirements Engineering Board (IREB e.V.) was founded. It is composed of independent experts who all have a strong background in Requirements Engineering, covering a wide area of domains, including industry, consulting, research, and education. Many of them are known world-wide for their contributions to the field.

The members of the board have created a curriculum for the domain of requirements engineering and have developed a certificate, the Certified Professional for Requirements Engineering (CPRE), that is based on the curriculum. The goal is to establish standardized, high-quality instruction and continuing training in requirements engineering, thereby improving the practice of requirements engineering. The glossary presented in this document has been endorsed by IREB as the standard glossary of terms for the CPRE.

In 2007, the IREB started out very successfully in Germany, Austria, and Switzerland. Since the curriculum has been made available in English, the CPRE is now offered in more and more countries and has become truly international. Translations into Spanish and Portuguese (Brazil) are in progress.

Four main actors are involved in the certification process: the IREB, recognized training providers, certification authorities of the individual countries, and of course the participants in training courses and the examinees.

The IREB creates the curriculum, develops the corresponding examination questions, defines and governs the examination process, authorizes certification authorities to administer examinations, and recognizes training providers whose training courses conform to the curriculum for the Certified Professional for Requirements Engineering exam. In the individual countries, IREB-commissioned certification authorities administer the examinations for the certificate.

Formally, the IREB curriculum is similar to the curricula of other established instruction and continued training standards (e.g., ISTQB Certified Tester) and takes the pertinent standards of ISO and IEEE into consideration. The curriculum for the Foundation Level comprises the essential knowledge of requirements engineering, including requirements elicitation, documentation, validation, and management. The content the IREB certificate covers can be reviewed in the publicly available curriculum. Through its curriculum, the IREB provides a guideline for the amount of material to be covered during training, the training contents, and the time required for achieving the learning goals and carrying out practical exercises. The IREB syllabi are complemented by this glossary of Requirements Engineering terminology and by other, supplementary materials.

All information about the International Requirements Engineering Board (IREB e.V.) and about the Certified Professional for Requirements Engineering certification can be found on the IREB website:

http://www.ireb.org

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Preface

When looking for definitions of terms in Requirements Engineering, one can find definitions for almost any term by searching the web. However, such searching requires effort and the quality of the results is unpredictable. Frequently, definitions found in different sources are inconsistent with each other. Existing glossaries in Requirements Engineering textbooks mostly focus on the topics covered in these books. Systematic translations of terminology into major languages other than English are missing completely.

This glossary aims at collecting the existing knowledge on Requirements Engineering terminology and defining the core terminology carefully and consistently. In cases where more than one definition is in use or where terms are defined differently when viewed from different perspectives, multiple definitions or perspectives are included. For terms having both a general meaning and a specific meaning in a Requirements Engineering context, both meanings are defined. Important terms are annotated with hints and additional information. Additionally, all terms are translated into German. Translations into other languages, in particular French and Spanish, are planned for the future.

This glossary complements the textbooks endorsed by the International Requirements Engineering Board (IREB). The definitions in the forthcoming textbook *Requirements Engineering Fundamentals* by Klaus Pohl and Chris Rupp and the definitions in this glossary have been aligned with each other.

The sources I used for defining the terms are listed in the references. I don't cite sources for individual definitions because I deliberately decided not to compile definitions from various existing sources just by copy-paste, but to carefully re-formulate all definitions consistently and according to today's use. Of course this doesn't exclude that some definitions or parts of them have been taken verbatim from one of the referenced sources – I don't intend to re-invent the world. Some definitions are a result of joint work with others. Having been in the field of Requirements Engineering for more than 25 years, another source, for which I can't cite any individual references, is my personal knowledge and experience of how terms are used both in academia and industry. Credits for definitions taken from other sources and for joint work with others are given in the *Sources* Section on page 54.

This is ongoing work. In the current state, 128 terms have been defined, covering the base terminology to a large extent. There are still some gaps with respect to the terminology related to processes, project management, and product management. Special terms, for example of specific techniques for requirements elicitation or conflict resolution, are also still missing. I plan to fill these gaps incrementally in the future.

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

The glossary consists of two parts: the definitions of terms in English and the dictionaries for other languages. I hope that both learners and professionals in Requirements Engineering will find this structure useful and consider consulting the glossary to be worthwhile.

I want to thank the IREB members, in particular, Karol Frühauf, Colin Hood, Klaus Pohl, Chris Rupp with her Sophist team, and Thorsten Weyer, for their contributions to this glossary and for numerous comments that helped improve its quality. I also gratefully acknowledge the patience of many people who waited for more than one year for this glossary to appear. Most of all, I thank my wife Angelika. Without her love, patience and understanding, most of my professional work, including this one, would not have been possible.

Martin Glinz

Zurich, May 2011

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Part One: Definitions and Abbreviations

Definitions of Terms

Acceptance	The process of assessing whether a ↑system satisfies all its ↑requirements
Acceptance test	A test that assesses whether a ↑system satisfies all its ↑requirements.
Activity diagram	A diagram type in ↑UML which models the flow of actions in a ↑system or in a ↑component including data flows and areas of responsibility where necessary.
Actor	1. Generally in RE: A person, a ↑system or a technical device in the ↑context of a system that interacts with the system. 2. Especially in goal-oriented RE: a person, a ↑system or a technical device that may act and process information in order to achieve some ↑goals.
Adequacy (of a requirement)	The degree to which a ↑requirement expresses the ↑stakeholders' true desires and needs (i.e., those they had actually in mind when stating the requirement).
Application domain	Those parts of the real world that are relevant for determining the ↑context of a ↑system.
Artifact	An intermediate or final result of ↑system development; for example, a ↑requirements specification.
Attribute	A characteristic property of an ↑entity.
Baseline	A stable, change-controlled ↑configuration of ↑artifacts. Baselines serve for ↑release planning and release definition as well as for project management purposes such as effort estimation.
Behavior model	A ↑model describing the behavior of a ↑system or ↑component, e.g., by a ↑state machine.
Bug	→ Defect

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Cardinality	1. In modeling: The minimum and maximum number of objects in a relationship. In ↑UML, the term multiplicity is used for cardinality. 2. In mathematics: The number of elements in a set.
Change control board	A committee of client and supplier representatives that decides on ↑change requests. Abbreviation: CCB
Change request	In RE: A well-argued request for changing one or more ↑baselined ↑requirements.
Changeability (of an artifact)	The degree to which an ↑artifact enables a required modification of the artifact.
Checking (requirements)	Comprises ↑requirements ↑validation and checking requirements for qualities such as ↑unambiguity or comprehensibility. Note that some sources define validation broader and consider the terms *checking* and *validation* to be ↑synonyms.
Class	Represents a set of objects of the same kind by describing the structure of the objects, the ways they can be manipulated and how they behave.
Class diagram	A diagrammatic representation of a ↑class model.
Class model	A model consisting of a set of classes and relationships between them.
Completeness (of requirements)	1. For a single requirement: The degree to which a requirement contains all necessary information 2. For a requirements specification: The degree to which the specification contains all information which is necessary for developing a system that satisfies the ↑stakeholders' desires and needs.
Compliance	The capability of an ↑artifact to adhere to ↑standards, regulations, laws, or other formally imposed documents. ↑Systems frequently need to comply with standards, regulations, and laws constraining the domain where the system is deployed. Such compliance can only be ensured systematically if compliance checking already starts with the ↑requirements.

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Component

1. In general: A delimitable part of a ↑system.

2. In software architecture: An encapsulated set of coherent objects or ↑classes that jointly provide a service.

Note: When viewed in isolation, a component is a ↑system by itself.

Configuration

A consistent set of logically coherent units. The units are individually identifiable ↑artifacts or parts of artifacts (e.g., ↑requirements) in at most one version per unit.

Conformity (of requirements)

The degree to which a ↑requirements specification conforms to regulations given in some ↑standard.

Consistency (of requirements)

The degree to which a set of ↑requirements is free of contradicting statements.

Constraint

A ↑requirement that limits the solution space beyond what is necessary for meeting the given ↑functional requirements and ↑quality requirements.

Context

1. In general: The network of thoughts and meanings needed for understanding phenomena or utterances.

2. Especially in RE: The part of a ↑system's environment being relevant for understanding the system and its ↑requirements.

Context in the second meaning is also called the ↑system context.

Context boundary

Boundary between the ↑context of a ↑system and those parts of the ↑application domain that are irrelevant for the ↑system and its ↑requirements.

The context boundary separates the relevant part of the environment of a system to be developed from the irrelevant part, i.e., the part that does not influence the system to be developed and, thus, does not have to be considered during requirements engineering.

Context diagram

1. A diagrammatic representation of a ↑context model.

2. In ↑Structured Analysis, the context diagram is the root of the dataflow diagram hierarchy.

Context model

A ↑model describing a ↑system in its ↑context.

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Correctness	The degree to which the information contained in an ↑artifact is provably true. In RE, correctness is frequently used as a synonym for ↑adequacy.
Customer	A person or organization who receives a product or service. Also see ↑stakeholder.
Customer requirements specification	A coarse description of the required capabilities of a ↑system from the ↑customer's perspective. Usually supplied by the customer.
Dataflow diagram	A diagram modeling the ↑functionality of a ↑system or ↑component by *processes* (also called *activities*), *data stores* and *data flows*. Incoming data flows trigger processes which then consume the received data, transform them, read/write persistent data held in data stores and then produce new data flows which may be intermediate results that trigger other processes or final results that leave the system.
Decision table	A tabular, systematic representation of a complex decision that depends on multiple criteria.
Defect	A spot in an ↑artifact that is incorrectly described or crafted. Synonym: fault, bug
Domain	A range of relevant things (for some given matter); for example, an ↑application domain.
Effectiveness	The degree to which something actually happens in the way it ought to happen. In RE, typically the degree to which a ↑system actually enables its ↑users to achieve their ↑goals as stated in the system's ↑requirements.
Efficiency	The degree to which a result is achieved with minimum consumption of resources.
Elicitation (of requirements)	→ Requirements elicitation
End user	→ User

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Entity	1. In general: an element or set of elements that may stand for any conceivable item, e.g., a ↑system, a part of reality, a thing, an organization, a process, etc. 2. In entity-relationship-modeling: an individual object which has an identity and does not depend on another object.
Entity-relationship diagram	A graphic representation of an ↑entity-relationship model. Abbreviation: ERD
Entity-relationship model	A ↑model of data that are relevant for a ↑system, or of the data of an ↑application domain. An ERM consists of a set of entity types that are each characterized by ↑attributes and linked by relationships. Abbreviation: ERM, ER Model
Error	A discrepancy between an observed behavior or result and the specified behavior or result. An error typically is a symptom for the existence of a ↑fault or ↑defect in some ↑artifact. In colloquial English, there is sometimes no distinction between the notions of error and fault.
Fault	→ Defect
Fault Tolerance	The capability of a ↑system to continue normal operation despite the presence of (hardware or software) ↑faults. Fault tolerance may be stated as a ↑quality requirement.
Feature	A delimitable characteristic of a ↑system that provides value for ↑stakeholders. Normally comprises several ↑requirements and is used for communicating with stakeholders on a higher level of abstraction and for expressing variable or optional characteristics.
Functional requirement	A ↑requirement concerning a result of behavior that shall be provided by a *function* of a ↑system (or of a ↑component or service).
Functionality	The capabilities of a ↑system as stated by its ↑functional requirements.

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Glossary
A collection of definitions of terms that are relevant in some ↑domain. Frequently, a glossary also contains cross-references, ↑synonyms, ↑homonyms, acronyms, and abbreviations.

Goal
A desired state of affairs (that a ↑stakeholder wants to achieve).

Goals describe intentions of ↑stakeholders. They may conflict with one another.

Goal model
A ↑model that represents the ↑goals of something as an ordered structure of sub-goals.

Homonym
A term looking identical to another term, but having a different meaning.

For example, *bill* as a bank note and *bill* as a list (of materials) are homonyms.

Inspection
A kind of ↑review where the ↑artifact under review is inspected by a group of experts according to given criteria. The experts' findings are then collected and consolidated.

Kind of requirement
There are several kinds of ↑requirements. ↑Requirements Engineering is primarily concerned with ↑system requirements. Beyond that, there are *project requirements* and *process requirements*.

Requirements are typically sub-classified into ↑functional requirements, ↑quality requirements and ↑constraints. The latter two are also called ↑non-functional requirements.

Language
A structured set of signs for expressing and communicating information. Signs are elements that are used for communication: expressions in a language, symbols, gestures, etc.

Maintainability
The ease with which a software ↑system can be modified to correct ↑faults or adapt the system to changing needs.

Maintainability may be stated as a ↑quality requirement.

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Model

An abstract representation of an existing reality or a reality to be created.

This definition covers the most frequent case in requirements engineering, but is a bit narrow. More generally speaking, a model is an abstract representation of an existing ↑entity or an entity to be created, where *entity* denotes any part of reality or any other conceivable set of elements or phenomena, including other models. With respect to a model, the entity is called the *original*.

In ↑Requirements Engineering, ↑requirements can be specified by models.

Note that ↑entity in this definition is used in its general meaning which is *different* from the one used in ↑Entity-relationship models.

Modeling language

A ↑language for expressing ↑models of a certain kind. May be textual, graphic, symbolic or some combination thereof.

Multiplicity

→ Cardinality

Non-functional requirement

A ↑quality requirement or a ↑constraint.

↑Performance requirements may be regarded as another category of non-functional requirements. In this glossary, performance requirements are considered to be a sub-category of quality requirements.

Synonym: Extra-functional requirement

Performance requirement

A ↑requirement describing a performance characteristic (timing, speed, volume, capacity, throughput...).

Is regarded in this glossary as a sub-category of ↑quality requirements, but can also be considered as a ↑non-functional requirements category of its own.

Phrase template

A template for the syntactic structure of a phrase that expresses an individual ↑requirement in natural ↑language.

Portability

The ease with which a ↑system can be transferred to another platform (while preserving its ↑functionality).

Portability may be stated as a ↑quality requirement.

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Priority (of a requirement)	Documents the importance of a ↑requirement in comparison to other requirements according to given criteria.
Process verb	A verb characterizing the required action in a ↑requirement written in natural ↑language.
Prototype	1. In manufacturing: a piece which is built prior to the start of mass production. 2. In software engineering: An executable piece of software that implements critical parts of a ↑system in advance. In ↑Requirements Engineering, prototypes are used as a means for requirements ↑elicitation and ↑validation.
Quality	The degree to which a set of inherent characteristics of an ↑entity fulfills ↑requirements. The entity may be a ↑system, service, product, ↑artifact, process, person, organization, etc. An *inherent characteristic* is a distinguishing feature of or property of an entity which is inherent to the entity and has not been assigned explicitly. This is the notion of quality that is generally used in industry. Note that quality in this definition just means fitness for intended use, as stated in the requirements. This is in contrast to the colloquial notion of quality which is typically connoted with *goodness* or *excellence*.
Quality requirement	A ↑requirement that pertains to a quality concern that is not covered by ↑functional requirements.
Redundancy	Multiple occurrence of the same information or resource.
Release	A ↑configuration that has been released for installation and use by ↑customers.
Reliability	The capability of a ↑system to maintain a specified level of ↑functionality and ↑performance when used under specified conditions. Reliability may be stated as a ↑quality requirement.

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Requirement

1. A condition or capability needed by a ↑user to solve a problem or achieve an objective.

2. A condition or capability that must be met or possessed by a ↑system or system ↑component to satisfy a contract, standard, specification, or other formally imposed documents.

3. A documented representation of a condition or capability as in (1) or (2).

Note: The definition above is the classic one from IEEE Std 610.12 of 1990.

Alternatively, we also give a more modern definition:

1. A need perceived by a ↑stakeholder.

2. A capability or property that a ↑system shall have.

3. A documented representation of a need, capability or property.

Requirements analysis

1. Analysis of elicited ↑requirements in order to understand and document them.

2. Synonym for ↑requirements engineering.

Requirements baseline

A ↑baseline for a set of ↑requirements.

Requirements discovery

→ Requirements elicitation

Requirements document

A document consisting of a ↑requirements specification.

Frequently used as a synonym for ↑requirements specification.

Requirements elicitation

The process of seeking, capturing and consolidating ↑requirements from available ↑requirements sources. May include the re-construction or creation of requirements.

Synonym: Requirements discovery

Requirements engineer

A person who – in collaboration with ↑stakeholders – elicits, documents, validates, and manages ↑requirements.

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Requirements Engineering

A systematic and disciplined approach to the ↑specification and management of ↑requirements with the following ↑goals:

(1) Knowing the relevant ↑requirements, achieving a consensus among the ↑stakeholders about these ↑requirements, documenting them according to given standards, and managing them systematically,

(2) Understanding and documenting the ↑stakeholders' desires and needs,

(3) Specifying and managing ↑requirements to minimize the risk of delivering a ↑system that does not meet the ↑stakeholders' desires and needs.

Abbreviation: RE

Note: All three goals address important facets of RE: (1) process-orientation, (2) stakeholder focus, and (3) importance of risk and value considerations.

Requirements management

The process of managing existing ↑requirements and requirements related ↑artifacts. Includes particularly storing, changing and tracing of requirements (↑traceability).

Requirements model

A ↑model that has been created with the purpose of specifying ↑requirements.

Requirements source

The source from which a ↑requirement has been derived. Typical sources are ↑stakeholders, documents, existing ↑systems and observations.

Requirements specification

A systematically represented collection of ↑requirements, typically for a ↑system or ↑component, that satisfies given criteria.

In some situations we distinguish between a ↑customer requirements specification (typically written by the customer) and a ↑system requirements specification or ↑software requirements specification (written by the supplier).

Requirements specification may also denote the activity of specifying requirements.

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Requirements template	A blueprint for the syntactic structure of individual ↑requirements. A ↑phrase template is a specific requirements template for requirements written in natural ↑language.
Review	A formally organized endeavor for checking an ↑artifact by a group of experts. Checking may be performed with respect to both contents and conformance.
Risk	An event that threatens the success of an endeavor, e.g., of developing or operating a ↑system. A risk is typically assessed in terms of its probability and potential damage.
Safety	The capability of a ↑system to achieve an acceptable level of probability that operating the system will not result in harming people, property or the environment. Safety requirements may be stated as ↑quality requirements or in terms of ↑functional requirements.
Scenario	1. A description of a potential sequence of events that lead to a desired (or unwanted) result. 2. An ordered sequence of interactions between partners, in particular between a ↑system and external ↑actors. May be a concrete sequence (instance scenario) or a set of potential sequences (type scenario, ↑use case). 3. In UML: An execution trace of a ↑use case.
Scope (of a system)	The range of things that can be shaped and designed when developing a ↑system.
Security	The capability of a ↑system to protect (a) its data and resources against unauthorized use and (b) its legitimate ↑users against denial of service.
Semantics	The meaning of a sign or a set of signs in a ↑language.

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Semi-formal
Something which is formal to some extent, but not completely.

An ↑artifact is called semi-formal if it contains formal parts, but isn't formalized totally. Typically, a semi-formal artifact has a defined ↑syntax, while the ↑semantics is partially defined only.

Sequence diagram
A diagram type in ↑UML which models the interactions between a selected set of objects and/or ↑actors in the sequential order that those interactions occur.

Software requirements specification
A ↑requirements specification pertaining to a software system.

Abbreviation: SRS

Source (of a requirement)
→ Requirements source

Specification
A systematically represented description of the properties of an ↑entity (a system, a device, etc.) that satisfies given criteria.

It may be about required properties (↑requirements specification) or implemented properties (e.g., a technical product specification).

Specification language
An artificial ↑language that has been created for expressing specifications.

Stakeholder
A person or organization that has a (direct or indirect) influence on a ↑system's ↑requirements.

Indirect influence also includes situations where a person or organization is impacted by the system.

Standard
A uniform regulation for perceiving, manufacturing or executing something.

State machine
A ↑model describing the behavior of a system or ↑component by a finite set of states and state transitions. State transitions are triggered by events and can in turn trigger actions and new events.

Related terms: A state machine with atomic states is called a *finite state automaton*. State machines having states that are hierarchically and/or orthogonally decomposed are called *statecharts*.

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

State-transition diagram — A diagrammatic representation of a ↑state machine.

Statechart — A ↑state machine having states that are hierarchically and/or orthogonally decomposed.

Steering committee — A committee that supervises a project.

Structured Analysis — An approach for specifying the ↑functionality of a system based on a hierarchy of ↑dataflow diagrams. Data flows as well as persistent data are defined in a data dictionary. A ↑context diagram models the sources of incoming and the destinations of outgoing data flows.

Supplier — A person or organization who delivers a product or service to a ↑customer.

Synonym — A word having the same meaning as another word.

Syntax — The rules for constructing structured signs in a ↑language.

System — 1. In general: A principle for ordering and structuring.

2. In Informatics: A coherent, delimitable set of ↑components that – by coordinated action – provides services.

↑Requirements Engineering is concerned with the ↑specification of ↑requirements for systems consisting of software ↑components, technical elements (computing hardware, devices, sensors,...) and organizational elements (persons, positions, business processes,...).

Note that a ↑system may comprise other systems. Therefore, ↑components or services of a system are also considered to be systems.

System boundary — The boundary between a ↑system and its surrounding ↑context.

The system boundary separates the ↑system to be developed from its environment; i.e., it separates the part of the reality that can be modified or altered by the development process from aspects of the environment that cannot be changed or modified by the development process.

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

System context	The part of a ↑system's environment that is relevant for the definition as well as the understanding of the ↑requirements of a ↑system to be developed.
System requirement	A ↑requirement pertaining to a ↑system or to a ↑component of a system.
System requirements specification	A ↑requirements specification pertaining to a ↑system. Frequently considered to be a synonym for ↑requirements specification.
Tool (in software engineering)	A (software) ↑system that helps develop, operate and maintain ↑systems. In RE, tools support ↑requirements management as well as modeling, documenting, and validating ↑requirements.
Traceability (of requirements)	The ability to trace a ↑requirement (1) back to its origins, (2) forward to its implementation in design and code, (3) to requirements it depends on (and vice-versa). Origins may be ↑stakeholders, documents, rationale, etc. Traceability of a requirement back to its origin is also called *pre-RS traceability*. Conversely, traceability of a requirement forward to its implementation in design and code is also called *post-RS traceability*. RS stands for requirements specification. Sometimes, traceability to the rationale of a requirement is considered to be a traceability category of its own.
UML	Abbreviation for Unified Modeling Language, a standardized language for modeling problems or solutions.
Unambiguity (of requirements)	The degree to which a ↑requirement is expressed such that it cannot be understood differently by different people.
Usability	The capability of a system to be understood, learned, used, and liked by its ↑users. Usability (or parts thereof) may be stated as ↑quality requirements.

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Use case	A description of the interactions possible between ↑actors and a ↑system that, when executed, provide added value. Use cases specify a ↑system from a ↑user's (or other external ↑actor's) perspective: every use case describes some functionality that the system must provide for the ↑actors involved in the use case.
Use case diagram	A diagram type in UML that models the ↑actors and the ↑use cases of a ↑system. The boundary between the actors and the use cases constitutes the ↑system boundary.
User	A person who uses the ↑functionality provided by a ↑system. Also called *end user*.
Validation (of requirements)	The process of checking whether documented ↑requirements match the ↑stakeholders' needs. Note that some sources define requirements validation broader by also including ↑checking requirements for qualities such as ↑unambiguity or comprehensibility, thus considering the terms *validation* and ↑*checking* to be ↑synonyms.
Verifiability (of requirements)	The degree to which the fulfillment of a ↑requirement by an implemented ↑system can be checked, e.g., by defining ↑acceptance test cases, measurements or inspection procedures.
Version (of an entity)	If an ↑entity exists in multiple, time-ordered occurrences, where each occurrence has been created by modifying one of its predecessors, every occurrence is a *version* of that entity.
View	An excerpt from an ↑artifact, containing only those parts one is currently interested in. A view can abstract or aggregate parts of the artifact.

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Viewpoint

A certain perspective on the ↑requirements of a ↑system.

Typical viewpoints are perspectives that a ↑stakeholder or stakeholder group has (for example, an end user's perspective or an operator's perspective). However, there can also be topical viewpoints such as a security viewpoint.

Note that this definition is somewhat different from the definition of an architectural viewpoint in the international standard ISO/IEC42010: 2007 (IEEE Std 1471-2000).

Walkthrough

A kind of ↑review where the author of an ↑artifact under review walks a group of experts systematically through the artifact. The experts' findings are then collected and consolidated.

List of Abbreviations

CCB	Change Control Board
CPRE	Certified Professional for Requirements Engineering
ER	Entity-Relationship
ERD	Entity-Relationship Diagram
ERM	Entity-Relationship Model
IREB	International Requirements Engineering Board
RE	Requirements Engineering
SRS	Software Requirements Specification
UML	Unified Modeling Language

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Part Two: Dictionaries

English–Dutch Dictionary

Acceptance	Acceptatie
Acceptance test	Acceptatietest
Activity diagram	Activiteitendiagram
Actor	Actor
Adequacy (of a requirement)	Toereikendheid (van een requirement)
Application domain	Toepassingsdomein
Artifact	(Tussen-)product, Artefact
Attribute	Attribuut
Baseline	Baseline
Behavior model	Gedragsmodel
Bug	Fout
Cardinality	Kardinaliteit
Change control board	Wijzigingscommissie
Change request	Wijzigingsverzoek
Changeability (of an artifact)	Wijzigbaarheid (van een (tussen-)product)
Checking (requirements)	Beoordelen (van requirements)
Class	Klasse
Class diagram	Klassediagram
Class model	Klassemodel
Completeness (of requirements)	Compleetheid (van requirements)
Compliance	Compliance, Naleving
Component	Component
Configuration	Configuratie
Conformity (of requirements)	Conformiteit (van requirements)
Consistency (of requirements)	Consistentie (van requirements)
Constraint	Beperking, Randvoorwaarde
Context	Context
Context boundary	Contextgrens

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Context diagram	Contextdiagram
Context model	Contextmodel
Correctness	Correctheid
Customer	Klant
Customer requirements specification	Klantrequirementsspecificatie
Dataflow diagram	Dataflow diagram, Gegevensstroomdiagram
Decision table	Beslissingstabel
Defect	Fout
Domain	Domein
Effectiveness	Effectiviteit
Efficiency	Efficiëntie
Elicitation (of requirements)	Elicitatie (van requirements)
End user	Eindgebruiker, gebruiker
Entity	Entiteit
Entity-relationship diagram	Entiteit-relatiediagram
Entity-relationship model	Entiteit-relatiemodel
Error	Fout
Fault	Fout
Fault Tolerance	Fouttolerantie
Feature	Eigenschap
Functional requirement	Functioneel requirement
Functionality	Functionaliteit
Glossary	Verklarende woordenlijst, Terminologie
Goal	Doelstelling
Goal model	Doelstellingsmodel
Homonym	Homoniem
Inspection	Inspectie
Kind of requirement	Soort requirement
Language	Taal
Maintainability	Onderhoudbaarheid
Model	Model
Modeling language	Modelleertaal

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Multiplicity	Multipliciteit
Non-functional requirement	Niet-functioneel requirement
Performance requirement	Performance requirement, Prestatie-eis
Phrase template	Zin-sjabloon, standaard zinsamenstelling
Portability	Portabiliteit
Priority (of a requirement)	Prioriteit (van een requirement)
Process verb	Proceswerkwoord
Prototype	Prototype
Quality	Kwaliteit
Quality requirement	Kwaliteitsrequirement
Redundancy	Redundantie
Release	Release
Reliability	Betrouwbaarheid
Requirement	Requirement, eis
Requirements analysis	Requirementsanalyse
Requirements baseline	Requirementsbaseline
Requirements discovery	Requirementsverkenning
Requirements document	Requirementsdocument
Requirements elicitation	Requirementselicitatie
Requirements engineer	Requirementsanalist
Requirements Engineering	Requirementsengineering
Requirements management	Requirementsmanagement
Requirements model	Requirementsmodel
Requirements source	Requirmentsbron
Requirements specification	Requirementsspecificatie
Requirements template	Requirementssjabloon
Review	Review
Risk	Risico
Safety	Veiligheid
Scenario	Scenario
Scope (of a system)	Scope (van een systeem)
Security	Beveiliging

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Semantics	Semantiek
Semi-formal	Semi-formeel
Sequence diagram	Sequencediagram
Software requirements specification	Softwarerequirementsspecificatie
Source (of a requirement)	Bron (van een requirement)
Specification	Specificatie
Specification language	Specificatietaal
Stakeholder	Belanghebbende
Standard	Norm, standaard
State machine	Toestandsmachine
State-transition diagram	Toestandsdiagram
Statechart	Toestandstabel
Steering committee	Stuurgroep
Structured Analysis	Gestructureerde analyse
Supplier	Leverancier
Synonym	Synoniem
Syntax	Syntax
System	Systeem
System boundary	Systeemgrens
System context	Systeemcontext
System requirement	Systeemrequirement
System requirements specification	Systeemrequirementsspecificatie
Tool (in software engineering)	Tool (in software ontwikkeling)
Traceability (of requirements)	Traceerbaarheid (van requirements)
UML	UML
Unambiguity (of requirements)	Eenduidigheid (van requirements)
Usability	Bruikbaarheid
Use case	Use case
Use case diagram	Use case diagram
User	Gebruiker
Validation (of requirements)	Validatie (van requirements)
Verifiability (of requirements)	Verifieerbaarheid (van requirements)

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Version (of an entity)	Versie (van een entiteit)
View	Perspectief
Viewpoint	Perspectief, gezichtspunt
Walkthrough	Walkthrough

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Dutch–English Dictionary / Nederlands–Engels Woordenlijst

Artefact, (Tussen-)product	Artifact
Acceptatie	Acceptance
Acceptatietest	Acceptance test
Activiteitendiagram	Activity diagram
Actor	Actor
Attribuut	Attribute
Baseline	Baseline
Belanghebbende	Stakeholder
Beoordelen (van requirements)	Checking (requirements)
Beperking, Randvoorwaarde	Constraint
Beslissingstabel	Decision table
Betrouwbaarheid	Reliability
Beveiliging	Security
Bron (van een requirement)	Source (of a requirement)
Bruikbaarheid	Usability
Compleetheid (van requirements)	Completeness (of requirements)
Compliance, Naleving	Compliance
Component	Component
Configuratie	Configuration
Conformiteit (van requirements)	Conformity (of requirements)
Consistentie (van requirements)	Consistency (of requirements)
Context	Context
Contextdiagram	Context diagram
Contextmodel	Context model
Contextgrens	Context boundary
Correctheid	Correctness
Dataflow diagram, Gegevensstroomdiagram	Dataflow diagram
Doelstelling	Goal
Doelstellingsmodel	Goal model

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Domein	Domain
Eenduidigheid (van requirements)	Unambiguity (of requirements)
Effectiviteit	Effectiveness
Efficiëntie	Efficiency
Eigenschap	Feature
Eindgebruiker, gebruiker	End user
Elicitatie (van requirements)	Elicitation (of requirements)
Entiteit	Entity
Entiteit-relatiediagram	Entity-relationship diagram
Entiteit-relatiemodel	Entity-relationship model
Fout	Bug
Fout	Defect
Fout	Error
Fout	Fault
Fouttolerantie	Fault Tolerance
Functionaliteit	Functionality
Functioneel requirement	Functional requirement
Gebruiker	User
Gedragsmodel	Behavior model
Gestructureerde analyse	Structured Analysis
Homoniem	Homonym
Inspectie	Inspection
Kardinaliteit	Cardinality
Klant	Customer
Klantrequirementsspecificatie	Customer requirements specification
Klasse	Class
Klassediagram	Class diagram
Klassemodel	Class model
Kwaliteit	Quality
Kwaliteitsrequirement	Quality requirement
Leverancier	Supplier
Model	Model

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Modelleertaal	Modeling language
Multipliciteit	Multiplicity
Niet-functioneel requirement	Non-functional requirement
Norm, standaard	Standard
Onderhoudbaarheid	Maintainability
Performance requirement, Prestatie-eis	Performance requirement
Perspectief	View
Perspectief, gezichtspunt	Viewpoint
Portabiliteit	Portability
Prioriteit (van een requirement)	Priority (of a requirement)
Proceswerkwoord	Process verb
Prototype	Prototype
Redundantie	Redundancy
Release	Release
Requirement, eis	Requirement
Requirementsanalist	Requirements engineer
Requirementsanalyse	Requirements analysis
Requirementsbaseline	Requirements baseline
Requirementsdocument	Requirements document
Requirementselicitatie	Requirements elicitation
Requirementsengineering	Requirements Engineering
Requirementsmanagement	Requirements management
Requirementsmodel	Requirements model
Requirementssjabloon	Requirements template
Requirementsspecificatie	Requirements specification
Requirementsverkenning	Requirements discovery
Requirmentsbron	Requirements source
Review	Review
Risico	Risk
Scenario	Scenario
Scope (van een systeem)	Scope (of a system)
Semantiek	Semantics

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Semi-formeel	Semi-formal
Sequencediagram	Sequence diagram
Softwarerequirementsspecificatie	Software requirements specification
Soort requirement	Kind of requirement
Specificatie	Specification
Specificatietaal	Specification language
Stuurgroep	Steering committee
Synoniem	Synonym
Syntax	Syntax
Systeem	System
Systeemcontext	System context
Systeemgrens	System boundary
Systeemrequirement	System requirement
Systeemrequirementsspecificatie	System requirements specification
Taal	Language
Toepassingsdomein	Application domain
Toereikendheid (van een requirement)	Adequacy (of a requirement)
Toestandsdiagram	State-transition diagram
Toestandsmachine	State machine
Toestandstabel	Statechart
Tool (in software ontwikkeling)	Tool (in software engineering)
Traceerbaarheid (van requirements)	Traceability (of requirements)
UML	UML
Use case	Use case
Use case diagram	Use case diagram
Validatie (van requirements)	Validation (of requirements)
Veiligheid	Safety
Verifieerbaarheid (van requirements)	Verifiability (of requirements)
Verklarende woordenlijst, Terminologie	Glossary
Versie (van een entiteit)	Version (of an entity)
Walkthrough	Walkthrough

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Wijzigbaarheid (van een (tussen-) product)	Changeability (of an artefact)
Wijzigingscommissie	Change control board
Wijzigingsverzoek	Change request
Zin-sjabloon, standaard zinsamenstelling	Phrase template

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

English–French Dictionary

Acceptance	Acceptation
Acceptance test	Tests d'acceptation
Activity diagram	Diagramme d'activité
Actor	Acteur
Adequacy (of a requirement)	Adéquation (d'une exigence)
Application domain	Domaine d'application
Artifact	Artefact
Attribute	Attribut
Baseline	Configuration de référence
Behavior model	Modèle comportemental
Bug	Bug, bogue
Cardinality	Cardinalité
Change control board	Comité de contrôle des changements
Change request	Demande de changement
Changeability (of an artifact)	Changeabilité (d'un artefact)
Checking (requirements)	Vérification (d'exigences)
Class	Classe
Class diagram	Diagramme de classes
Class model	Modèle de classes
Completeness (of requirements)	Complétude (des exigences)
Compliance	Conformité
Component	Composant
Configuration	Configuration
Conformity (of requirements)	Conformité (des exigences)
Consistency (of requirements)	Cohérence (des exigences)
Constraint	Contrainte
Context	Contexte
Context boundary	Limites du contexte

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Context diagram	Diagramme de contexte
Context model	Modèle de contexte
Correctness	Correction
Customer	Client
Customer requirements specification	Cahier des charges client
Dataflow diagram	Diagramme de flux de données
Decision table	Table de décision
Defect	Défaut
Domain	Domaine
Effectiveness	Efficience
Efficiency	Efficacité
Elicitation (of requirements)	Elucidation des exigences
End user	Utilisateur final
Entity	Entité
Entity-relationship diagram	Diagramme entité-relation
Entity-relationship model	Modèle entité-relation
Error	Erreur
Fault	Faute, panne
Fault Tolerance	Tolérance aux pannes
Feature	Caractéristique, feature
Functional requirement	Exigence fonctionnelle
Functionality	Fonctionnalité
Glossary	Glossaire
Goal	But
Goal model	Modèle de buts
Homonym	Homonyme
Inspection	Inspection
Kind of requirement	Catégorie d'exigence
Language	Langage
Maintainability	Maintenabilité
Model	Modèle

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Modeling language	Langage de modélisation
Multiplicity	Multiplicité
Non-functional requirement	Exigence non fonctionnelle
Performance requirement	Exigence de performance
Phrase template	Gabarit de phrase
Portability	Portabilité
Priority (of a requirement)	Priorité (d'une exigence)
Process verb	Verbe de processus
Prototype	Prototype
Quality	Qualité
Quality requirement	Exigence qualité
Redundancy	Redondance
Release	Release, version ou livraison
Reliability	Fiabilité
Requirement	Exigence
Requirements analysis	Analyse des exigences
Requirements baseline	Configuration de référence des exigences
Requirements discovery	Découverte des exigences
Requirements document	Document des exigences
Requirements elicitation	Elucidation des exigences
Requirements engineer	Ingénieur des exigences
Requirements Engineering	Ingénierie des exigences
Requirements management	Gestion des exigences
Requirements model	Modèle d'exigences
Requirements source	Source d'exigences
Requirements specification	Spécification des exigences
Requirements template	Gabarit d'exigences
Review	Revue
Risk	Risque
Safety	Sûreté
Scenario	Scénario
Scope (of a system)	Portée (d'un système)

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Security	Sécurité
Semantics	Sémantique
Semi-formal	Semi-formel
Sequence diagram	Diagramme de séquence
Software requirements specification	Spécifications des exigences du logiciel
Source (of a requirement)	Source (d'une exigence)
Specification	Spécification
Specification language	Langage de spécification
Stakeholder	Partie prenante
Standard	Standard, norme
State machine	Machine à états
State-transition diagram	Diagramme de transition d'états
Statechart	Statechart, diagramme d'états
Steering committee	Comité de direction
Structured Analysis	Analyse structurée
Supplier	Fournisseur
Synonym	Synonyme
Syntax	Syntaxe
System	Système
System boundary	Périmètre du système
System context	Contexte du système
System requirement	Exigences du système
System requirements specification	Spécifications des exigences du système
Tool (in software engineering)	Outil (en génie logiciel)
Traceability (of requirements)	Traçabilité (des exigences)
UML	UML
Unambiguity (of requirements)	Non-ambigüité (des exigences)
Usability	Utilisabilité
Use case	Cas d'utilisation
Use case diagram	Diagramme de cas d'utilisation
User	Utilisateur
Validation (of requirements)	Validation (des exigences)

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Verifiability (of requirements)	Vérifiabilité (des exigences)
Version (of an entity)	Version (d'une entité)
View	Vue
Viewpoint	Point de vue
Walkthrough	Revue de type „walkthrough“

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

French–English Dictionary / Dictionnaire Français–Anglais

Acceptation	Acceptance
Acteur	Actor
Adéquation (d'une exigence)	Adequacy (of a requirement)
Analyse des exigences	Requirements analysis
Analyse structurée	Structured Analysis
Artefact	Artifact
Attribut	Attribute
Bug, bogue	Bug
But	Goal
Cahier des charges client	Customer requirements specification
Caractéristique, feature	Feature
Cardinalité	Cardinality
Cas d'utilisation	Use case
Catégorie d'exigence	Kind of requirement
Changeabilité (d'un artefact)	Changeability (of an artifact)
Classe	Class
Client	Customer
Cohérence (des exigences)	Consistency (of requirements)
Comité de contrôle des changements	Change control board
Comité de direction	Steering committee
Complétude (des exigences)	Completeness (of requirements)
Composant	Component
Configuration	Configuration
Configuration de référence	Baseline
Configuration de référence des exigences	Requirements baseline
Conformité	Compliance
Conformité (des exigences)	Conformity (of requirements)
Contexte	Context
Contexte du système	System context

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Contrainte	Constraint
Correction	Correctness
Découverte des exigences	Requirements discovery
Défaut	Defect
Demande de changement	Change request
Diagramme d'activité	Activity diagram
Diagramme de cas d'utilisation	Use case diagram
Diagramme de classes	Class diagram
Diagramme de contexte	Context diagram
Diagramme de flux de données	Dataflow diagram
Diagramme de séquence	Sequence diagram
Diagramme de transition d'états	State-transition diagram
Diagramme entité-relation	Entity-relationship diagram
Document des exigences	Requirements document
Domaine	Domain
Domaine d'application	Application domain
Efficacité	Efficiency
Efficience	Effectiveness
Elucidation des exigences	Elicitation (of requirements)
Elucidation des exigences	Requirements elicitation
Entité	Entity
Erreur	Error
Exigence	Requirement
Exigence de performance	Performance requirement
Exigence fonctionnelle	Functional requirement
Exigence non fonctionnelle	Non-functional requirement
Exigence qualité	Quality requirement
Exigences du système	System requirement
Faute, panne	Fault
Fiabilité	Reliability
Fonctionnalité	Functionality
Fournisseur	Supplier

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Gabarit de phrase	Phrase template
Gabarit d'exigences	Requirements template
Gestion des exigences	Requirements management
Glossaire	Glossary
Homonyme	Homonym
Ingénierie des exigences	Requirements Engineering
Ingénieur des exigences	Requirements engineer
Inspection	Inspection
Langage	Language
Langage de modélisation	Modeling language
Langage de spécification	Specification language
Limites du contexte	Context boundary
Machine à états	State machine
Maintenabilité	Maintainability
Modèle	Model
Modèle comportemental	Behavior model
Modèle de buts	Goal model
Modèle de classes	Class model
Modèle de contexte	Context model
Modèle d'exigences	Requirements model
Modèle entité-relation	Entity-relationship model
Multiplicité	Multiplicity
Non-ambigüité (des exigences)	Unambiguity (of requirements)
Outil (en génie logiciel)	Tool (in software engineering)
Partie prenante	Stakeholder
Périmètre du système	System boundary
Point de vue	Viewpoint
Portabilité	Portability
Portée (d'un système)	Scope (of a system)
Priorité (d'une exigence)	Priority (of a requirement)
Prototype	Prototype
Qualité	Quality

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Redondance	Redundancy
Release, version ou livraison	Release
Revue	Review
Revue de type „walkthrough“	Walkthrough
Risque	Risk
Scénario	Scenario
Sécurité	Security
Sémantique	Semantics
Semi-formel	Semi-formal
Source (d'une exigence)	Source (of a requirement)
Source d'exigences	Requirements source
Spécification	Specification
Spécification des exigences	Requirements specification
Spécifications des exigences du logiciel	Software requirements specification
Spécifications des exigences du système	System requirements specification
Standard, norme	Standard
Statechart, diagramme d'états	Statechart
Sûreté	Safety
Synonyme	Synonym
Syntaxe	Syntax
Système	System
Table de décision	Decision table
Tests d'acceptation	Acceptance test
Tolérance aux pannes	Fault Tolerance
Traçabilité (des exigences)	Traceability (of requirements)
UML	UML
Utilisabilité	Usability
Utilisateur	User
Utilisateur final	End user
Validation (des exigences)	Validation (of requirements)
Verbe de processus	Process verb

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Vérifiabilité (des exigences)	Verifiability (of requirements)
Vérification (d'exigences)	Checking (requirements)
Version (d'une entité)	Version (of an entity)
Vue	View

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

English–German Dictionary

Acceptance	Abnahme
Acceptance test	Abnahmetest
Activity diagram	Aktivitätsdiagramm
Actor	Akteur
Adequacy (of a requirement)	Adäquatheit (einer Anforderung)
Application domain	Anwendungsbereich
Artifact	Artefakt
Attribute	Attribut
Baseline	Basislinie
Behavior model	Verhaltensmodell
Bug	Defekt
Cardinality	Kardinalität
Change control board	Change control board
Change request	Änderungsantrag
Changeability (of an artifact)	Änderbarkeit (eines Artefakts)
Checking (requirements)	Prüfung (von Anforderungen)
Class	Klasse
Class diagram	Klassendiagramm
Class model	Klassenmodell
Completeness (of requirements)	Vollständigkeit (von Anforderungen)
Compliance	Befolgung, Einhaltung
Component	Komponente
Configuration	Konfiguration
Conformity (of requirements)	Konformität (von Anforderungen)
Consistency (of requirements)	Widerspruchsfreiheit, Konsistenz (von Anforderungen)
Constraint	Randbedingung
Context	Kontext
Context boundary	Kontextgrenze
Context diagram	Kontextdiagramm

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Context model	Kontextmodell
Correctness	Korrektheit
Customer	Kunde
Customer requirements specification	Lastenheft
Dataflow diagram	Datenflussdiagramm
Decision table	Entscheidungstabelle
Defect	Defekt
Domain	Domäne
Effectiveness	Effektivität
Efficiency	Effizienz
Elicitation (of requirements)	Anforderungsermittlung
End user	Endbenutzer
Entity	1. Ein Etwas, 2. Gegenstand, Entität
Entity-relationship diagram	Entity-Relationship Diagramm
Entity-relationship model	Entity-Relationship Modell
Error	Fehler
Fault	Defekt
Fault Tolerance	Fehlertoleranz
Feature	Merkmal (Feature)
Functional requirement	Funktionale Anforderung
Functionality	Funktionalität
Glossary	Glossar
Goal	Ziel
Goal model	Zielmodell
Homonym	Homonym
Inspection	Inspektion
Kind of requirement	Anforderungsart
Language	Sprache
Maintainability	Wartbarkeit, Pflegbarkeit
Model	Modell
Modeling language	Modellierungssprache
Multiplicity	Multiplizität

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Non-functional requirement	Nicht-funktionale Anforderung
Performance requirement	Leistungsanforderung
Phrase template	Satzschablone
Portability	Portabilität, Übertragbarkeit
Priority (of a requirement)	Priorität (einer Anforderung)
Process verb	Prozesswort
Prototype	Prototyp
Quality	Qualität
Quality requirement	Qualitätsanforderung
Redundancy	Redundanz
Release	Release
Reliability	Zuverlässigkeit
Requirement	Anforderung
Requirements analysis	Anforderungsanalyse
Requirements baseline	Anforderungsbasislinie
Requirements discovery	Anforderungsermittlung
Requirements document	Anforderungsdokument
Requirements elicitation	Anforderungsermittlung
Requirements engineer	Anforderungsanalytiker, Anforderungsingenieur
Requirements Engineering	Requirements Engineering
Requirements management	Anforderungsmanagement
Requirements model	Anforderungsmodell
Requirements source	Anforderungsquelle
Requirements specification	Anforderungsspezifikation
Requirements template	Anforderungsschablone
Review	Review, Durchsicht
Risk	Risiko
Safety	Sicherheit (Nutzungssicherheit)
Scenario	Szenario
Scope (of a system)	Systemumfang
Security	Sicherheit (Informationssicherheit)
Semantics	Semantik

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Semi-formal	Teilformal
Sequence diagram	Sequenzdiagramm
Software requirements specification	Software-Anforderungsspezifikation, Pflichtenheft
Source (of a requirement)	Anforderungsquelle
Specification	Spezifikation
Specification language	Spezifikationssprache
Stakeholder	Interesseneigner, Stakeholder
Standard	Norm, Standard
State machine	Zustandsmaschine
State-transition diagram	Zustandsdiagramm
Statechart	Statechart
Steering committee	Lenkungsausschuss
Structured Analysis	Strukturierte Analyse
Supplier	Lieferant
Synonym	Synonym
Syntax	Syntax
System	System
System boundary	Systemgrenze
System context	Systemkontext
System requirement	Systemanforderung
System requirements specification	System-Anforderungsspezifikation, Pflichtenheft
Tool (in software engineering)	Werkzeug (im Software Engineering)
Traceability (of requirements)	Verfolgbarkeit (von Anforderungen)
UML	UML
Unambiguity (of requirements)	Eindeutigkeit (von Anforderungen)
Usability	Benutzbarkeit
Use case	Anwendungsfall, Use Case
Use case diagram	Anwendungsfalldiagramm, Use Case Diagramm
User	Benutzer
Validation (of requirements)	Validierung (von Anforderungen)
Verifiability (of requirements)	Prüfbarkeit (von Anforderungen)

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Version (of an entity)	Version (eines Gegenstands)
View	Sicht
Viewpoint	Gesichtspunkt, Standpunkt
Walkthrough	Walkthrough, Durchsprache

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

German–English Dictionary / Begriffswörterbuch Deutsch–Englisch

Abnahme	Acceptance
Abnahmetest	Acceptance test
Adäquatheit (einer Anforderung)	Adequacy (of a requirement)
Akteur	Actor
Aktivitätsdiagramm	Activity diagram
Änderbarkeit (eines Artefakts)	Changeability (of an artifact)
Änderungsantrag	Change request
Anforderung	Requirement
Anforderungsanalyse	Requirements analysis
Anforderungsanalytiker	Requirements engineer
Anforderungsart	Kind of requirement
Anforderungsbasislinie	Requirements baseline
Anforderungsdokument	Requirements document
Anforderungs–ermittlung	Requirements elicitation
Anforderungsgewinnung (↑Anforderungsermittlung)	Requirements elicitation
Anforderungsingenieur	Requirements engineer
Anforderungsmanagement	Requirements management
Anforderungsmodell	Requirements model
Anforderungsquelle	Requirements source
Anforderungsschablone	Requirements template
Anforderungsspezifikation	Requirements specification
Anwendungsbereich	Application domain
Anwendungsfall	Use case
Anwendungsfalldiagramm	Use case diagram
Artefakt	Artifact
Attribut	Attribute
Basislinie	Baseline
Befolgung (↑Einhaltung)	Compliance

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Benutzbarkeit	Usability
Benutzer	User
Change control board	Change control board
Datenflussdiagramm	Dataflow diagram
Defekt	Defect, Bug, Fault
Domäne	Domain
Durchsicht (↑Review)	Review
Durchsprache (↑Walkthrough)	Walkthrough
Effektivität	Effectiveness
Effizienz	Efficiency
Eindeutigkeit (von Anforderungen)	Unambiguity (of requirements)
Einhaltung (↑Befolgung)	Compliance
Endbenutzer	End user
Entität	Entity
Entity-Relationship Diagramm	Entity-relationship diagram
Entity-Relationship Modell	Entity-relationship model
Entscheidungstabelle	Decision table
Feature (↑Merkmal)	Feature
Fehler	Error
Fehlertoleranz	Fault Tolerance
Funktionale Anforderung	Functional requirement
Funktionalität	Functionality
Gegenstand	Entity
Gesichtspunkt	Viewpoint
Glossar	Glossary
Homonym	Homonym
Inspektion	Inspection
Interesseneigner (↑Stakeholder)	Stakeholder
Kardinalität	Cardinality
Klasse	Class
Klassendiagramm	Class diagram
Klassenmodell	Class model

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Komponente	Component
Konfiguration	Configuration
Konformität (von Anforderungen)	Conformity (of requirements)
Konsistenz (von Anforderungen) (↑Widerspruchsfreiheit)	Consistency (of requirements)
Kontext	Context
Kontextdiagramm	Context diagram
Kontextgrenze	Context boundary
Kontextmodell	Context model
Korrektheit	Correctness
Kunde	Customer
Lastenheft	Customer requirements specification
Leistungsanforderung	Performance requirement
Lenkungsausschuss	Steering committee
Lieferant	Supplier
Merkmal (↑Feature)	Feature
Modell	Model
Modellierungssprache	Modeling language
Multiplizität	Multiplicity
Nicht-funktionale Anforderung	Non-functional requirement
Norm (↑Standard)	Standard
Pflegbarkeit (↑Wartbarkeit)	Maintainability
Pflichtenheft[1]	Software requirements specification (also: system requirements specification)
Portabilität (↑Übertragbarkeit)	Portability
Priorität (einer Anforderung)	Priority (of a requirement)
Prototyp	Prototype
Prozesswort	Process verb
Prüfbarkeit (von Anforderungen)	Verifiability (of requirements)

[1] *Pflichtenheft* hat im Deutschen mehrere mögliche Bedeutungen: 1. Vom Lieferanten erarbeitete Lösungsvorgaben für ein System, in der Regel auf der Basis eines ↑Lastenhefts; 2. Synonym für ↑Anforderungsspezifikation (in der Regel für ein softwarebasiertes System, erstellt vom Lieferanten); 3. Anforderungsspezifikation unter Einschluss der für den Kunden relevanten Teile des Projektplans. Es gibt kein englisches Wort mit einem vergleichbaren Bedeutungsspektrum. In der Regel ist *Software requirements specification* die angemessenste Übersetzung.

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Prüfung (von Anforderungen)	Checking (requirements)
Qualität	Quality
Qualitätsanforderung	Quality requirement
Randbedingung	Constraint
Redundanz	Redundancy
Release	Release
Requirements Engineering	Requirements Engineering
Review (↑Durchsicht)	Review
Risiko	Risk
Satzschablone	Phrase template
Semantik	Semantics
Sequenzdiagramm	Sequence diagram
Sicherheit (Informationssicherheit)	Security
Sicherheit (Nutzungssicherheit)	Safety
Sicht	View
Software-Anforderungsspezifikation	Software requirements specification
Spezifikation	Specification
Spezifikationssprache	Specification language
Sprache	Language
Standard (↑Norm)	Standard
Stakeholder (↑Interesseneigner)	Stakeholder
Standpunkt (↑Gesichtspunkt)	Viewpoint
Statechart	Statechart
Strukturierte Analyse	Structured Analysis
Synonym	Synonym
Syntax	Syntax
System	System
Systemanforderung	System requirement
System-Anforderungsspezifikation	System requirements specification
Systemgrenze	System boundary
Systemkontext	System context
Systemumfang	Scope of a system

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Szenario	Scenario
Teilformal	Semi-formal
Übertragbarkeit (↑Portabilität)	Portability
UML	UML
Use Case (↑Anwendungsfall)	Use case
Use Case Diagramm	Use case diagram
Validierung (von Anforderungen)	Validation (of requirements)
Verfolgbarkeit (von Anforderungen)	Traceability (of requirements)
Verhaltensmodell	Behavior model
Version (eines Gegenstands)	Version (of an entity)
Vollständigkeit (von Anforderungen)	Completeness (of requirements)
Walkthrough (↑Durchsprache)	Walkthrough
Wartbarkeit (↑Pflegbarkeit)	Maintainability
Werkzeug (im Software Engineering)	Tool (in software engineering)
Widerspruchsfreiheit (von Anforderungen) (↑Konsistenz)	Consistency (of requirements)
Ziel	Goal
Zielmodell	Goal model
Zustandsdiagramm	State-transition diagram
Zustandsmaschine	State machine
Zuverlässigkeit	Reliability

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

English–Hungarian Dictionary

Acceptance	Átvétel
Acceptance test	Átvételi teszt
Activity diagram	Aktivitás-diagram
Actor	Szereplő
Adequacy (of a requirement)	Alkalmasság
Application domain	Alkalmazás szakterület
Artifact	Eredménytermék
Attribute	Jellemző
Baseline	Alapérték, baseline
Behavior model	Viselkedési modell
Bug	Programhiba
Cardinality	Számosság
Change control board	Változás Irányító Testület (rövidítés: VIT)
Change request	Változtatási kérelem
Changeability (of an artifact)	Változtathatóság
Checking (requirements)	Ellenőrzés
Class	Osztály
Class diagram	Osztálydiagram
Class model	Osztálymodell
Completeness (of requirements)	Teljesség (követelményé)
Compliance	Megfelelőség
Component	Komponens
Configuration	Konfiguráció
Conformity (of requirements)	Összhang, konformitás
Consistency (of requirements)	Konzisztencia, ellentmondás-mentesség
Constraint	Megszorítás
Context	Kontextus
Context boundary	Kontextus határa
Context diagram	Kontextusdiagram
Context model	Kontextusmodell

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Correctness	Helyesség
Customer	Ügyfél
Customer requirements specification	Ügyfél-követelményspecifikáció
Dataflow diagram	Adatfolyamdiagram
Decision table	Döntési tábla
Defect	Programhiba
Domain	Szakterület
Effectiveness	Hatásosság
Efficiency	Hatékonyság
Elicitation (of requirements)	Feltárás (követelményé)
End user	Végfelhasználó
Entity	Entitás, egyed
Entity-relationship diagram	Egyed-kapcsolat diagram
Entity-relationship model	Egyed-kapcsolat modell
Error	Hiba (emberi eredetű)
Fault	Programhiba
Fault Tolerance	Hibatűrés
Feature	Feature
Functional requirement	Funkcionális követelmény
Functionality	Funkcionalitás
Glossary	Szójegyzék, glosszárium
Goal	Cél
Goal model	Cél-modell
Homonym	Homonima
Inspection	Inspekció
Kind of requirement	Követelménytípus
Language	Nyelv
Maintainability	Karbantarthatóság
Model	Modell
Modeling language	Modellező nyelv
Multiplicity	Multiplicitás
Non-functional requirement	Nem-funkcionális követelmény

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Performance requirement	Teljesítmény-követelmény
Phrase template	Kifejezés-sablon, szókapcsolat-sablon
Portability	Hordozhatóság, portabilitás
Priority (of a requirement)	Prioritás (követelményé)
Process verb	Folyamat-ige
Prototype	Prototípus
Quality	Minőség
Quality requirement	Minőségi követelmény
Redundancy	Redundancia
Release	Kiadás
Reliability	Megbízhatóság
Requirement	Követelmény
Requirements analysis	Követelményelemzés
Requirements baseline	Követelmény-baseline
Requirements discovery	Követelményfeltárás
Requirements document	Követelmény-dokumentáció, -dokumentum
Requirements elicitation	Követelményfeltárás
Requirements engineer	Követelménymérnök
Requirements Engineering	Követelménymenedzsment
Requirements management	Követelmények menedzselése, követelménykezelés
Requirements model	Követelménymodell
Requirements source	Követelményforrás
Requirements specification	Követelmény specifikáció
Requirements template	Követelménysablon
Review	Felülvizsgálat, review
Risk	Kockázat, rizikó
Safety	Biztonságosság
Scenario	Forgatókönyv, szcenárió
Scope (of a system)	Hatókör (rendszeré)
Security	Biztonság
Semantics	Szemantika

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Semi-formal	Fél-formális
Sequence diagram	Szekvencia-diagram
Software requirements specification	Szoftver követelmény-specifikáció
Source (of a requirement)	Forrás (követelményé)
Specification	Specifikáció
Specification language	Specifikációs nyelv
Stakeholder	Érdekelt, kulcsfigura
Standard	Szabvány
State machine	Állapotgép
State-transition diagram	Állapotdiagram
Statechart	Állapotátmenet-diagram
Steering committee	Irányító bizottság, vezető testület
Structured Analysis	Strukturált elemzés
Supplier	Beszállító
Synonym	Szinonima
Syntax	Szintaxis
System	Rendszer
System boundary	Rendszerhatár
System context	Rendszer-kontextus
System requirement	Rendszerkövetelmény
System requirements specification	Rendszer követelmény-specifikáció
Tool (in software engineering)	Eszköz (a szoftverfejlesztésben)
Traceability (of requirements)	Nyomonkövethetőség (követelményé)
UML	UML
Unambiguity (of requirements)	Egyértelműség (követelményé)
Usability	Használhatóság
Use case	Használati eset
Use case diagram	Használati eset-diagram
User	Felhasználó
Validation (of requirements)	Validáció (követelményé)
Verifiability (of requirements)	Ellenőrizhetőség, verifikálhatóság (követelményé)

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Version (of an entity)	Verzió (entitásé)
View	Nézet
Viewpoint	Nézőpont
Walkthrough	Átvizsgálás

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Hungarian–English Dictionary / Magyar–Angol Szótár

Adatfolyamdiagram	Dataflow diagram
Aktivitás-diagram	Activity diagram
Alapérték, baseline	Baseline
Alkalmasság	Adequacy (of a requirement)
Alkalmazás szakterület	Application domain
Állapotátmenet-diagram	State-transition diagram
Állapotdiagram	Statechart
Állapotgép	State machine
Átvétel	Acceptance
Átvételi teszt	Acceptance test
Átvizsgálás	Walkthrough
Beszállító	Supplier
Biztonság	Security
Biztonságosság	Safety
Cél	Goal
Cél-modell	Goal model
Döntési tábla	Decision table
Egyed-kapcsolat diagram	Entity-relationship diagram
Egyed-kapcsolat modell	Entity-relationship model
Egyértelműség (követelményé)	Unambiguity (of requirements)
Ellenőrizhetőség, verifikálhatóság (követelményé)	Verifiability (of requirements)
Ellenőrzés	Checking (requirements)
Entitás, egyed	Entity
Érdekelt, kulcsfigura	Stakeholder
Eredménytermék	Artifact
Eszköz (a szoftverfejlesztésben)	Tool (in software engineering)
Feature	Feature
Fél-formális	Semi-formal

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Felhasználó	User
Feltárás (követelményé)	Elicitation (of requirements)
Felülvizsgálat, review	Review
Folyamat-ige	Process verb
Forgatókönyv, szcenárió	Scenario
Forrás (követelményé)	Source (of a requirement)
Funkcionális követelmény	Functional requirement
Funkcionalitás	Functionality
Használati eset	Use case
Használati eset-diagram	Use case diagram
Használhatóság	Usability
Hatásosság	Effectiveness
Hatékonyság	Efficiency
Hatókör (rendszeré)	Scope (of a system)
Helyesség	Correctness
Hiba (emberi eredetű)	Error
Hibatűrés	Fault Tolerance
Homonima	Homonym
Hordozhatóság, portabilitás	Portability
Inspekció	Inspection
Irányító bizottság, vezető testület	Steering committee
Jellemző	Attribute
Karbantarthatóság	Maintainability
Kiadás	Release
Kifejezés-sablon, szókapcsolat-sablon	Phrase template
Kockázat, rizikó	Risk
Komponens	Component
Konfiguráció	Configuration
Kontextus	Context
Kontextus határa	Context boundary
Kontextusdiagram	Context diagram
Kontextusmodell	Context model

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Konzisztencia, ellentmondás-mentesség	Consistency (of requirements)
Követelmény	Requirement
Követelmény specifikáció	Requirements specification
Követelmény-baseline	Requirements baseline
Követelmény-dokumentáció, -dokumentum	Requirements document
Követelmények menedzselése, követelménykezelés	Requirements management
Követelményelemzés	Requirements analysis
Követelményfeltárás	Requirements discovery
Követelményfeltárás	Requirements elicitation
Követelményforrás	Requirements source
Követelménymenedzsment	Requirements Engineering
Követelménymérnök	Requirements engineer
Követelménymodell	Requirements model
Követelménysablon	Requirements template
Követelménytípus	Kind of requirement
Megbízhatóság	Reliability
Megfelelőség	Compliance
Megszorítás	Constraint
Minőség	Quality
Minőségi követelmény	Quality requirement
Modell	Model
Modellező nyelv	Modeling language
Multiplicitás	Multiplicity
Nem-funkcionális követelmény	Non-functional requirement
Nézet	View
Nézőpont	Viewpoint
Nyelv	Language
Nyomonkövethetőség (követelményé)	Traceability (of requirements)
Összhang, konformitás	Conformity (of requirements)
Osztály	Class

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Osztálydiagram	Class diagram
Osztálymodell	Class model
Prioritás (követelményé)	Priority (of a requirement)
Programhiba	Bug
Programhiba	Defect
Programhiba	Fault
Prototípus	Prototype
Redundancia	Redundancy
Rendszer	System
Rendszer követelmény-specifikáció	System requirements specification
Rendszerhatár	System boundary
Rendszer-kontextus	System context
Rendszerkövetelmény	System requirement
Specifikáció	Specification
Specifikációs nyelv	Specification language
Strukturált elemzés	Structured Analysis
Szabvány	Standard
Szakterület	Domain
Számosság	Cardinality
Szekvencia-diagram	Sequence diagram
Szemantika	Semantics
Szereplő	Actor
Szinonima	Synonym
Szintaxis	Syntax
Szoftver követelmény-specifikáció	Software requirements specification
Szójegyzék, glosszárium	Glossary
Teljesítmény-követelmény	Performance requirement
Teljesség (követelményé)	Completeness (of requirements)
Ügyfél	Customer
Ügyfél-követelményspecifikáció	Customer requirements specification
UML	UML
Validáció (követelményé)	Validation (of requirements)

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Változás Irányító Testület (rövidítés: VIT)	Change control board (Abbreviation: CCB)
Változtatási kérelem	Change request
Változtathatóság	Changeability (of an artifact)
Végfelhasználó	End user
Verzió (entitásé)	Version (of an entity)
Viselkedési modell	Behavior model

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

English–Italian Dictionary

Acceptance	accettazione
Acceptance test	test di accettazione
Activity diagram	diagramma delle attività
Actor	attore
Adequacy (of a requirement)	adeguatezza (di un requisito)
Application domain	dominio applicativo
Artifact	artefatto
Attribute	attributo
Baseline	baseline
Behavior model	modello di comportamento
Bug	defect; bug
Cardinality	cardinalità
Change control board	Comitato gestione modifiche; Change Control Board
Change request	richiesta di modifica
Changeability (of an artifact)	modificabilità (di un artefatto)
Checking (requirements)	verifica (dei requisiti)
Class	classe
Class diagram	diagramma delle classi
Class model	modello delle classi
Completeness (of requirements)	completezza (dei requisiti)
Compliance	conformità
Component	componente
Configuration	configurazione
Conformity (of requirements)	conformità (dei requisiti)
Consistency (of requirements)	consistenza; coerenza (di requisiti)
Constraint	vincolo
Context	contesto
Context boundary	confini del contesto
Context diagram	diagramma di contesto

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Context model	modello di contesto
Correctness	correttezza
Customer	cliente
Customer requirements specification	requisiti utente
Dataflow diagram	diagramma di flusso dei dati
Decision table	tabella delle decisioni
Defect	difetto
Domain	dominio
Effectiveness	efficacia
Efficiency	efficienza
Elicitation (of requirements)	elicitazione dei requisiti; raccolta dei requisiti
End user	utente finale
Entity	entità
Entity-relationship diagram	diagramma entità-relazioni
Entity-relationship model	modello entità-relazioni
Error	errore
Fault	difetto; fault
Fault Tolerance	fault tolerance
Feature	feature
Functional requirement	requisiti funzionali
Functionality	funzionalità
Glossary	glossario
Goal	obiettivo
Goal model	modello degli obiettivi; goal model
Homonym	omonimo
Inspection	ispezione
Kind of requirement	tipo di requisito
Language	lingua
Maintainability	manutenibilità
Model	modello
Modeling language	linguaggio di modellazione
Multiplicity	molteplicità

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Non-functional requirement	requisiti non funzionali
Performance requirement	requisiti di prestazione
Phrase template	schema di frase; phrase template
Portability	portabilità
Priority (of a requirement)	priorità (di un requisito)
Process verb	verbo di azione
Prototype	prototipo
Quality	qualità
Quality requirement	requisiti di qualità
Redundancy	ridondanza
Release	rilascio (release)
Reliability	affidabilità
Requirement	requisito
Requirements analysis	analisi dei requisiti
Requirements baseline	requisiti di base
Requirements discovery	identificazione dei requisiti
Requirements document	documento dei requisiti
Requirements elicitation	elicitazione dei requisiti; raccolta dei requisiti
Requirements engineer	ingegnere dei requisiti
Requirements Engineering	ingegneria dei requisiti, requirements engineering
Requirements management	gestione dei requisiti
Requirements model	modello dei requisiti
Requirements source	fonte dei requisiti
Requirements specification	specifica dei requisiti
Requirements template	schema dei requisiti; template dei requisiti
Review	revisione
Risk	rischio
Safety	sicurezza
Scenario	scenario
Scope (of a system)	ambito (di un sistema)
Security	Sicurezza (delle informazioni)

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Semantics	semantica
Semi-formal	semiformale (specifica)
Sequence diagram	diagramma di sequenza
Software requirements specification	specifica dei requisiti software
Source (of a requirement)	fonte; origine (di requisiti)
Specification	specifica
Specification language	linguaggio di specifica
Stakeholder	stakeholder
Standard	standard
State machine	macchina a stati
State-transition diagram	diagramma di stato; diagramma degli stati
Statechart	diagramma di transizione di stato
Steering committee	comitato direttivo; steering committee
Structured Analysis	analisi strutturata
Supplier	fornitore
Synonym	sinonimo
Syntax	sintassi
System	sistema
System boundary	confini del sistema
System context	contesto del sistema
System requirement	requisito di sistema
System requirements specification	specifica dei requisiti di sistema
Tool (in software engineering)	strumento (software engineering)
Traceability (of requirements)	tracciabilità (dei requisiti)
UML	UML
Unambiguity (of requirements)	non ambiguità
Usability	usabilità
Use case	caso d'uso
Use case diagram	diagramma dei casi d'uso
User	utente
Validation (of requirements)	validazione (dei requisiti)
Verifiability (of requirements)	verificabilità (dei requisiti)

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Version (of an entity)	versione (di una voce)
View	vista
Viewpoint	punto di vista
Walkthrough	walkthrough

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Italian–English Dictionary / Dizionario Italiano-Inglese

accettazione	Acceptance
adeguatezza (di un requisito)	Adequacy (of a requirement)
affidabilità	Reliability
ambito (di un sistema)	Scope (of a system)
analisi dei requisiti	Requirements analysis
analisi strutturata	Structured analysis
artefatto	Artifact
attore	Actor
attributo	Attribute
baseline	Baseline
cardinalità	Cardinality
caso d'uso	Use case
classe	Class
cliente	Customer
comitato direttivo; steering committee	Steering comittee
Comitato gestione modifiche; Change Control Board	Change Control Board
completezza (dei requisiti)	Completeness (of requirements)
componente	Component
configurazione	Configuration
confini del contesto	Context boundary
confini del sistema	System boundary
conformità	Compliance
conformità (dei requisiti)	Conformity (of requirements)
consistenza; coerenza (di requisiti)	Consistency (of requirements)
contesto	Context
contesto del sistema	System context
correttezza	Correctness
defect; bug	Bug

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

diagramma dei casi d'uso	Use case diagram
diagramma delle attività	Activity diagram
diagramma delle classi	Class diagram
diagramma di contesto	Context diagram
diagramma di flusso dei dati	Data flow diagram
diagramma di sequenza	Sequence diagram
diagramma di stato; diagramma degli stati	Statechart
diagramma di transizione di stato	State-transition diagram
diagramma entità-relazioni	Entity-relationship diagram
difetto	Defect
difetto; fault	Fault
documento dei requisiti	Requirements document
dominio	Domain
dominio applicativo	Application domain
efficacia	Effectiveness
efficienza	Efficiency
elicitazione dei requisiti; raccolta dei requisiti	Elicitation (of requirements)
elicitazione dei requisiti; raccolta dei requisiti	Requirements elicitation
entità	Entity
errore	Error
fault tolerance	Fault tolerance
feature	Feature
fonte dei requisiti	Requirements source
fonte; origine (di requisiti)	Source (of a requirement)
fornitore	Supplier
funzionalità	Functionality
gestione dei requisiti	Requirements management
glossario	Glossary
identificazione dei requisiti	Requirements discovery
ingegnere dei requisiti	Requirements engineer

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

ingegneria dei requisiti, requirements engineering	Requirements engineering
ispezione	Inspection
lingua	Language
linguaggio di modellazione	Modeling language
linguaggio di specifica	Specification language
macchina a stati	State machine
manutenibilità	Maintainability
modello	Model
modello degli obiettivi; goal model	Goal model
modello dei requisiti	Requirements model
modello delle classi	Class model
modello di comportamento	Behavior model
modello di contesto	Context model
modello entità-relazioni	Entity-relationship model
modificabilità (di un artefatto)	Changeability (of an artifact)
molteplicità	Multiplicity
non ambiguità	Unambiguity (of requirements)
obiettivo	Goal
omonimo	Homonym
portabilità	Portability
priorità (di un requisito)	Priority (of a requirement)
prototipo	Prototype
punto di vista	Viewpoint
qualità	Quality
requisiti di base	Requirements baseline
requisiti di prestazione	Performance requirement
requisiti di qualità	Quality requirement
requisiti funzionali	Functional requirement
requisiti non funzionali	Non-functional requirement
requisiti utente	Customer requirements specification
requisito	Requirement

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

requisito di sistema	System requirement
revisione	Review
richiesta di modifica	Change request
ridondanza	Redundancy
rilascio (release)	Release
rischio	Risk
scenario	Scenario
schema dei requisiti; template dei requisiti	Requirements template
schema di frase; phrase template	Phrase template
semantica	Semantics
semiformale (specifica)	Semi-formal
sicurezza	Safety
Sicurezza (delle informazioni)	Security
sinonimo	Synonym
sintassi	Syntax
sistema	System
specifica	Specification
specifica dei requisiti	Requirements specification
specifica dei requisiti di sistema	System requirements specificaton
specifica dei requisiti software	Software requirements specification
stakeholder	Stakeholder
standard	Standard
strumento (software engineering)	Tool (in software engineering)
tabella delle decisioni	Decision table
test di accettazione	Acceptance test
tipo di requisito	Kind of requirement
tracciabilità (dei requisiti)	Traceability (of requirements)
UML	UML
usabilità	Usability
utente	User
utente finale	End user
validazione (dei requisiti)	Validation (of requirements)

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

verbo di azione	Process verb
verifica (dei requisiti)	Checking (requirements)
verificabilità (dei requisiti)	Verifiability (of requirements)
versione (di una voce)	Version (of an entry)
vincolo	Constraint
vista	View
walkthrough	Walkthrough

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

English–Polish Dictionary

Acceptance	Akceptacja
Acceptance test	Test akceptacyjny
Activity diagram	Diagram aktywności [diagram czynności]
Actor	Aktor
Adequacy	Adekwatność [trafność]
Application domain	Dziedzina zastosowań [dziedzina problemowa]
Artifact	Artefakt
Attribute	Atrybut
Baseline	Konfiguracja podstawowa [linia bazowa]
Behavior model	Model zachowania [model zachowań]
Bug	Defekt
Cardinality	Liczność
Change control board	Zespół [komitet] kontroli zmian (polski skrót nieprzyjęty)
Change request	Żądanie zmiany
Changeability	Modyfikowalność [łatwość modyfikacji] (artefaktu)
Checking	Weryfikacja i walidacja [sprawdzenie]
Class	Klasa
Class diagram	Diagram klas
Class model	Model klas
Completeness	Kompletność
Compliance	Zgodność
Component	Komponent
Configuration	Konfiguracja
Conformity	Zgodność (wymagań)
Consistency	Spójność (wymagań)
Constraint	Ograniczenie
Context	Kontekst
Context boundary	Granica kontekstu [granica kontekstu systemu]

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Context diagram	Diagram kontekstowy
Context model	Model kontekstowy
Correctness	Poprawność
Customer	Klient
Customer requirements specification	Specyfikacja wymagań klienta
Dataflow diagram	Diagram przepływu danych
Decision table	Tablica tabela] decyzyjna
Defect	Defekt
Domain	Dziedzina
Effectiveness	Skuteczność [efektywność]
Efficiency	Wydajność [sprawność]
Elicitation	Pozyskiwanie (wymagań)
End user	Użytkownik końcowy
Entity	Jednostka [encja]
Entity-relationship diagram	Diagram związków encji
Entity-relationship model	Model związków encji
Error	Awaria
Fault	Defekt
Fault Tolerance	Odporność na defekty
Feature	Właściwość [cecha]
Functional requirement	Wymaganie funkcjonalne
Functionality	Funkcjonalność
Glossary	Słownik terminów [terminologii]
Goal	Cel
Goal model	Model celów
Homonym	Homonim
Inspection	Inspekcja
Kind of requirement	Rodzaj wymagania
Language	Język
Maintainability	Łatwość utrzymania
Model	Model
Modeling language	Język modelowania

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Multiplicity	Liczność
Non-functional requirement	Wymaganie niefunkcjonalne
Performance requirement	Wymaganie wydajności [osiągów]
Phrase template	Szablon [wzorzec] wyrażenia
Portability	Przenośność [łatwość przenoszenia]
Priority	Priorytet (wymagania)
Process verb	Nazwa czynności
Prototype	Prototyp
Quality	Jakość
Quality requirement	Wymaganie jakości
Redundancy	Redundancja [nadmiarowość]
Release	Wydanie
Reliability	Niezawodność
Requirement	Wymaganie
Requirements analysis	Analiza wymagań
Requirements baseline	Zatwierdzona wersja wymagań
Requirements discovery	Odkrywanie wymagań
Requirements document	Dokument wymagań
Requirements elicitation	Pozyskiwanie wymagań
Requirements engineer	Inżynier wymagań
Requirements Engineering	Inżynieria wymagań
Requirements management	Zarządzanie wymaganiami
Requirements model	Model wymagań
Requirements source	Źródło wymagań
Requirements specification	Specyfikacja wymagań
Requirements template	Szablon [wzorzec] wymagań
Review	Przegląd
Risk	Ryzyko [zagrożenie]
Safety	Bezpieczeństwo
Scenario	Scenariusz
Scope	Zakres (systemu)
Security	Bezpieczeństwo

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Semantics	Semantyka
Semi-formal	Pół-formalny
Sequence diagram	Diagram sekwencji
Software requirements specification	Specyfikacja wymagań oprogramowania
Source	Źródło (wymagania)
Specification	Specyfikacja
Specification language	Język specyfikacji
Stakeholder	Interesariusz [udziałowiec]
Standard	Standard
State machine	Maszyna stanów
Statechart	Diagram stanów
State-transition diagram	Diagram przejść stanów
Steering committee	Komitet sterujący
Structured Analysis	Analiza strukturalna
Supplier	Dostawca
Synonym	Synonim
Syntax	Składnia
System	System
System boundary	Granica systemu
System context	Kontekst systemu
System requirement	Wymaganie systemowe
System requirements specification	Specyfikacja wymagań na system [systemu]
Tool	Narzędzie w inżynierii oprogramowania
Traceability	Śledzenie związków (wymagań)
UML	UML
Unambiguity	Jednoznaczność (wymagań)
Usability	Użyteczność [interakcyjność, interakcja]
Use case	Przypadek użycia
Use case diagram	Diagram przypadków użycia
User	Użytkownik
Validation	Walidacja (wymagań)
Verifiability	Weryfikowalność

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Version	Wersja (komponentu)
View	Widok
Viewpoint	Punkt widzenia
Walkthrough	Przechadzka [przejrzenie, przejście]

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Polish–English Dictionary / Słownik polsko-angielski

Adekwatność [trafność]	Adequacy (of a requirement)
Akceptacja	Acceptance
Aktor	Actor
Analiza strukturalna	Structured Analysis
Analiza wymagań	Requirements analysis
Artefakt	Artifact
Atrybut	Attribute
Awaria	Error
Bezpieczeństwo	Safety
Bezpieczeństwo	Security
Cel	Goal
Defekt	Bug
Defekt	Defect, bug
Defekt	Fault
Diagram aktywności [diagram czynności]	Activity diagram
Diagram klas	Class diagram
Diagram kontekstowy	Context diagram
Diagram przejść stanów	State-transition diagram
Diagram przepływu danych	Dataflow diagram
Diagram przypadków użycia	Use case diagram
Diagram sekwencji	Sequence diagram
Diagram stanów	Statechart
Diagram związków encji	Entity-relationship diagram
Dokument wymagań	Requirements document
Dostawca	Supplier
Dziedzina	Domain
Dziedzina zastosowań [dziedzina problemowa]	Application domain

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Funkcjonalność	Functionality
Granica kontekstu [granica kontekstu systemu]	Context boundary
Granica systemu	System boundary
Homonim	Homonym
Inspekcja	Inspection
Interesariusz [udziałowiec]	Stakeholder
Inżynier wymagań	Requirements engineer
Inżynieria wymagań	Requirements Engineering
Jakość	Quality
Jednostka [encja]	Entity
Jednoznaczność (wymagań)	Unambiguity (of requirements)
Język	Language
Język modelowania	Modeling language
Język specyfikacji	Specification language
Klasa	Class
Klient	Customer
Komitet sterujący	Steering committee
Kompletność	Completeness (of requirements)
Komponent	Component
Konfiguracja	Configuration
Konfiguracja podstawowa [linia bazowa]	Baseline
Kontekst	Context
Kontekst systemu	System context
Łatwość utrzymania	Maintainability
Liczność	Cardinality, multiplicity
Liczność	Multiplicity
Maszyna stanów	State machine
Model	Model
Model celów	Goal model
Model klas	Class model

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Model kontekstowy	Context model
Model wymagań	Requirements model
Model zachowania [model zachowań]	Behavior model
Model związków encji	Entity-relationship model
Modyfikowalność [łatwość modyfikacji] (artefaktu)	Changeability (of an artifact)
Narzędzie w inżynierii oprogramowania	Tool (in software engineering)
Nazwa czynności	Process verb
Niezawodność	Reliability
Odkrywanie wymagań	Requirements discovery
Odporność na defekty	Fault Tolerance
Ograniczenie	Constraint
Pół-formalny	Semi-formal
Poprawność	Correctness
Pozyskiwanie (wymagań)	Elicitation (of requirements)
Pozyskiwanie wymagań	Requirements elicitation
Priorytet (wymagania)	Priority (of a requirement)
Prototyp	Prototype
Przechadzka [przejrzenie, przejście]	Walkthrough
Przegląd	Review
Przenośność [łatwość przenoszenia]	Portability
Przypadek użycia	Use case
Punkt widzenia	Viewpoint
Redundancja [nadmiarowość]	Redundancy
Rodzaj wymagania	Kind of requirement
Ryzyko [zagrożenie]	Risk
Scenariusz	Scenario
Semantyka	Semantics
Składnia	Syntax
Skuteczność [efektywność]	Effectiveness
Śledzenie związków (wymagań)	Traceability (of requirements)

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Słownik terminów [terminologii]	Glossary
Specyfikacja	Specification
Specyfikacja wymagań	Requirements specification
Specyfikacja wymagań klienta	Customer requirements specification
Specyfikacja wymagań na system [systemu]	System requirements specification
Specyfikacja wymagań oprogramowania	Software requirements specification
Spójność (wymagań)	Consistency (of requirements)
Standard	Standard
Synonim	Synonym
System	System
Szablon [wzorzec] wymagań	Requirements template
Szablon [wzorzec] wyrażenia	Phrase template
Tablica tabela] decyzyjna	Decision table
Test akceptacyjny	Acceptance test
UML	UML
Użyteczność [interakcyjność, interakcja]	Usability
Użytkownik	User
Użytkownik końcowy	End user
Walidacja (wymagań)	Validation (of requirements)
Wersja (komponentu)	Version (of an entity)
Weryfikacja i walidacja [sprawdzenie]	Checking (requirements)
Weryfikowalność	Verifiability (of requirements)
Widok	View
Właściwość [cecha]	Feature
Wydajność [sprawność]	Efficiency
Wydanie	Release
Wymaganie	Requirement
Wymaganie funkcjonalne	Functional requirement
Wymaganie jakości	Quality requirement

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Wymaganie niefunkcjonalne	Non-functional requirement
Wymaganie systemowe	System requirement
Wymaganie wydajności [osiągów]	Performance requirement
Żądanie zmiany	Change request
Zakres (systemu)	Scope (of a system)
Zarządzanie wymaganiami	Requirements management
Zatwierdzona wersja wymagań	Requirements baseline
Zespół [komitet] kontroli zmian (polski skrót nieprzyjęty)	Change control board (Abbreviation: CCB)
Zgodność	Compliance
Zgodność (wymagań)	Conformity (of requirements)
Źródło (wymagania)	Source (of a requirement)
Źródło wymagań	Requirements source

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

English–Portuguese (Brazil) Dictionary

Acceptance	Aceitação
Acceptance test	Teste de aceitação
Activity diagram	Diagrama de atividades
Actor	Ator
Adequacy	Adequação
Application domain	Domínio de aplicação
Artifact	Artefato
Attribute	Atributo
Baseline	Baseline
Behavior model	Modelo de comportamento
Bug	Defeito
Cardinality	Cardinalidade
Change control board	Comitê de controle de mudanças
Change request	Solicitação de mudança
Changeability	Modificabilidade
Checking	Checking
Class	Classe
Class diagram	Diagrama de classes
Class model	Modelo de classes
Completeness	Completude
Compliance	Compliance
Component	Componente
Configuration	Configuração
Conformity	Conformidade
Consistency	Consistência
Constraint	Restrição
Context	Contexto
Context boundary	Limite do contexto
Context diagram	Diagrama de contexto
Context model	Modelo de contexto

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Correctness	Correção
Customer	Cliente
Customer requirements specification	Especificação de requisitos do cliente
Dataflow diagram	Diagrama de fluxo de dados
Decision table	Tabela de decisão
Defect	Defeito
Domain	Domínio
Effectiveness	Efetividade
Efficiency	Eficiência
Elicitation	Elicitação
End user	Usuário final
Entity	Entidade
Entity-relationship diagram	Diagrama entidade-relacionamento
Entity-relationship model	Modelo entidade-relacionamento
Error	Erro
Fault	Defeito
Fault Tolerance	Tolerância a falhas
Feature	Feature
Functional requirement	Requisito funcional
Functionality	Funcionalidade
Glossary	Glossário
Goal	Meta
Goal model	Modelo de metas
Homonym	Homônimo
Inspection	Inspeção
Kind of requirement	Tipo de requisito
Language	Linguagem
Maintainability	Manutenibilidade
Model	Modelo
Modeling language	Linguagem de modelagem
Multiplicity	Multiplicidade
Non-functional requirement	Requisito não funcional

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Performance requirement	Requisito de desempenho
Phrase template	Template de sentença
Portability	Portabilidade
Priority	Prioridade
Process verb	Verbo de processo
Prototype	Protótipo
Quality	Qualidade
Quality requirement	Requisito de qualidade
Redundancy	Redundância
Release	Release
Reliability	Confiabilidade
Requirement	Requisito
Requirements analysis	Análise dos requisitos
Requirements baseline	Baseline dos requisitos
Requirements discovery	Descoberta de requisitos
Requirements document	Documento de requisitos
Requirements elicitation	Elicitação de requisitos
Requirements engineer	Engenheiro de requisitos
Requirements Engineering	Engenharia de Requisitos
Requirements management	Gerenciamento de requisitos
Requirements model	Modelo de requisitos
Requirements source	Fonte de requisitos
Requirements specification	Especificação de requisitos
Requirements template	Template de requisitos
Review	Revisão
Risk	Risco
Safety	Segurança de uso
Scenario	Cenário
Scope	Escopo
Security	Segurança
Semantics	Semântica
Semi-formal	Semi-formal

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Sequence diagram	Diagrama de sequência
Software requirements specification	Especificação de requisitos de software
Source	Fonte
Specification	Especificação
Specification language	Linguagem de especificação
Stakeholder	Stakeholder
Standard	Padrão
State machine	Máquina de estados
Statechart	Statechart
State-transition diagram	Diagrama de transição de estados
Steering committee	Comitê diretivo
Structured Analysis	Análise estruturada
Supplier	Fornecedor
Synonym	Sinônimo
Syntax	Sintaxe
System	Sistema
System boundary	Limite do sistema
System context	Contexto do sistema
System requirement	Requisito do sistema
System requirements specification	Especificação de requisitos de sistema
Tool	Ferramenta
Traceability	Rastreabilidade
UML	UML
Unambiguity	Não ambiguidade
Usability	Usabilidade
Use case	Caso de uso
Use case diagram	Diagrama de caso de uso
User	Usuário
Validation	Validação
Verifiability	Verificabilidade
Version	Versão
View	Visualização

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Viewpoint	Ponto de visão
Walkthrough	Walkthrough

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Portuguese (Brazil)–English Dictionary / Dicionário Português (Brasil)–Inglês

Aceitação	Acceptance
Adequação	Adequacy
Análise dos requisitos	Requirements analysis
Análise estruturada	Structured Analysis
Artefato	Artifact
Ator	Actor
Atributo	Attribute
Baseline	Baseline
Baseline dos requisitos	Requirements baseline
Cardinalidade	Cardinality
Caso de uso	Use case
Cenário	Scenario
Checking	Checking
Classe	Class
Cliente	Customer
Comitê de controle de mudanças	Change control board
Comitê diretivo	Steering committee
Completude	Completeness
Compliance	Compliance
Componente	Component
Confiabilidade	Reliability
Configuração	Configuration
Conformidade	Conformity
Consistência	Consistency
Contexto	Context
Contexto do sistema	System context
Correção	Correctness
Defeito	Bug
Defeito	Defect

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Defeito	Fault
Descoberta de requisitos	Requirements discovery
Diagrama de atividades	Activity diagram
Diagrama de caso de uso	Use case diagram
Diagrama de classes	Class diagram
Diagrama de contexto	Context diagram
Diagrama de fluxo de dados	Dataflow diagram
Diagrama de sequência	Sequence diagram
Diagrama de transição de estados	State-transition diagram
Diagrama entidade-relacionamento	Entity-relationship diagram
Documento de requisitos	Requirements document
Domínio	Domain
Domínio de aplicação	Application domain
Efetividade	Effectiveness
Eficiência	Efficiency
Elicitação	Elicitation
Elicitação de requisitos	Requirements elicitation
Engenharia de Requisitos	Requirements Engineering
Engenheiro de requisitos	Requirements engineer
Entidade	Entity
Erro	Error
Escopo	Scope
Especificação	Specification
Especificação de requisitos	Requirements specification
Especificação de requisitos de sistema	System requirements specification
Especificação de requisitos de software	Software requirements specification
Especificação de requisitos do cliente	Customer requirements specification
Feature	Feature
Ferramenta	Tool
Fonte	Source
Fonte de requisitos	Requirements source

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Fornecedor	Supplier
Funcionalidade	Functionality
Gerenciamento de requisitos	Requirements management
Glossário	Glossary
Homônimo	Homonym
Inspeção	Inspection
Limite do contexto	Context boundary
Limite do sistema	System boundary
Linguagem	Language
Linguagem de especificação	Specification language
Linguagem de modelagem	Modeling language
Manutenibilidade	Maintainability
Máquina de estados	State machine
Meta	Goal
Modelo	Model
Modelo de classes	Class model
Modelo de comportamento	Behavior model
Modelo de contexto	Context model
Modelo de metas	Goal model
Modelo de requisitos	Requirements model
Modelo entidade-relacionamento	Entity-relationship model
Modificabilidade	Changeability
Multiplicidade	Multiplicity
Não ambiguidade	Unambiguity
Padrão	Standard
Ponto de visão	Viewpoint
Portabilidade	Portability
Prioridade	Priority
Protótipo	Prototype
Qualidade	Quality
Rastreabilidade	Traceability
Redundância	Redundancy

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Release	Release
Requisito	Requirement
Requisito de desempenho	Performance requirement
Requisito de qualidade	Quality requirement
Requisito do sistema	System requirement
Requisito funcional	Functional requirement
Requisito não funcional	Non-functional requirement
Restrição	Constraint
Revisão	Review
Risco	Risk
Segurança	Security
Segurança de uso	Safety
Semântica	Semantics
Semi-formal	Semi-formal
Sinônimo	Synonym
Sintaxe	Syntax
Sistema	System
Solicitação de mudança	Change request
Stakeholder	Stakeholder
Statechart	Statechart
Tabela de decisão	Decision table
Template de requisitos	Requirements template
Template de sentença	Phrase template
Teste de aceitação	Acceptance test
Tipo de requisito	Kind of requirement
Tolerância a falhas	Fault Tolerance
UML	UML
Usabilidade	Usability
Usuário	User
Usuário final	End user
Validação	Validation
Verbo de processo	Process verb

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Verificabilidade	Verifiability
Versão	Version
Visualização	View
Walkthrough	Walkthrough

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

English–Spanish Dictionary

Acceptance	Aceptación
Acceptance test	Prueba de aceptación
Activity diagram	Diagrama de actividad
Actor	Actor
Adequacy (of a requirement)	Adecuación (de un requisito)
Application domain	Dominio de aplicación
Artifact	Artefacto
Attribute	Atributo
Baseline	Línea base
Behavior model	Modelo de comportamiento
Bug	Bug
Cardinality	Cardinalidad
Change control board	Comité de control de cambio
Change request	Solicitud de cambio
Changeability (of an artifact)	Capacidad de ser modificado (de un artefacto)
Checking (requirements)	Comprobación (requisitos)
Class	Clase
Class diagram	Diagrama de clases
Class model	Modelo de clases
Completeness (of requirements)	Completitud (de requisitos)
Compliance	Cumplimiento
Component	Componente
Configuration	Configuración
Conformity (of requirements)	Conformidad (de requisitos)
Consistency (of requirements)	Consistencia (de requisitos)
Constraint	Restricción
Context	Contexto
Context boundary	Frontera del contexto
Context diagram	Diagrama de contexto
Context model	Modelo de contexto

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Correctness	Corrección
Customer	Cliente
Customer requirements specification	Especificación de requisitos de cliente
Dataflow diagram	Diagrama de flujo de datos
Decision table	Tabla de decisión
Defect	Defecto
Domain	Dominio
Effectiveness	Efectividad
Efficiency	Eficiencia
Elicitation (of requirements)	Educción (de requisitos)
End user	Usuario final
Entity	Entidad
Entity-relationship diagram	Diagrama entidad-relación
Entity-relationship model	Modelo entidad-relación
Error	Error
Fault	Falta
Fault Tolerance	Tolerancia a faltas
Feature	Característica
Functional requirement	Requisitos funcional
Functionality	Funcionalidad
Glossary	Glosario
Goal	Objetivo
Goal model	Modelo de objetivos
Homonym	Homónimo
Inspection	Inspección
Kind of requirement	Tipo de requisito
Language	Lenguaje
Maintainability	Capacidad de ser mantenido
Model	Modelo
Modeling language	Lenguaje de modelado
Multiplicity	Multiplicidad
Non-functional requirement	Requisito no funcional

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Performance requirement	Requisito de rendimiento
Phrase template	Plantilla de frase
Portability	Portabilidad
Priority (of a requirement)	Prioridad (de un requisito)
Process verb	Verbo de proceso
Prototype	Prototipo
Quality	Calidad
Quality requirement	Requisito de calidad
Redundancy	Redundancia
Release	Entrega
Reliability	Fiabilidad
Requirement	Requisito
Requirements analysis	Análisis de requisitos
Requirements baseline	Línea base de requisitos
Requirements discovery	Descubrimiento de requisitos
Requirements document	Documento de requisitos
Requirements elicitation	Educción de requisitos
Requirements engineer	Ingeniero de requisitos
Requirements Engineering	Ingeniería de requisitos
Requirements management	Gestión de requisitos
Requirements model	Modelo de requisitos
Requirements source	Fuente de requisitos
Requirements specification	Especificación de requisitos
Requirements template	Plantilla de requisitos
Review	Revisión
Risk	Riesgo
Safety	Protección
Scenario	Escenario
Scope (of a system)	Alcance (de un sistema)
Security	Seguridad
Semantics	Semántica
Semi-formal	Semi formal

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Sequence diagram	Diagrama de secuencia
Software requirements specification	Especificación de requisitos software
Source (of a requirement)	Fuente (de un requisito)
Specification	Especificación
Specification language	Lenguaje de especificación
Stakeholder	Implicado
Standard	Estándar
State machine	Máquina de estado
State-transition diagram	Diagrama de transición de estados
Statechart	Gráfico de estados
Steering committee	Comité de dirección
Structured Analysis	Análisis estructurado
Supplier	Proveedor
Synonym	Sinónimo
Syntax	Sintaxis
System	Sistema
System boundary	Frontera del sistema
System context	Contexto del sistema
System requirement	Requisito del sistema
System requirements specification	Especificación de requisitos de sistema
Tool (in software engineering)	Herramienta (en ingeniería de software)
Traceability (of requirements)	Trazabilidad (de requisitos)
UML	UML
Unambiguity (of requirements)	Ausencia de ambigüedad (de requisitos)
Usability	Usabilidad
Use case	Caso de uso
Use case diagram	Diagrama de casos de uso
User	Usuario
Validation (of requirements)	Validación (de requisitos)
Verifiability (of requirements)	Verificabilidad (de requisitos)
Version (of an entity)	Versión (de una entidad)
View	Vista

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Viewpoint	Punto de vista
Walkthrough	Revisión guiada

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Spanish–English Dictionary / Glosario Español–Inglés

Aceptación	Acceptance
Actor	Actor
Adecuación (de un requisito)	Adequacy (of a requirement)
Alcance (de un sistema)	Scope (of a system)
Análisis de requisitos	Requirements analysis
Análisis estructurado	Structured Analysis
Artefacto	Artifact
Atributo	Attribute
Ausencia de ambigüedad (de requisitos)	Unambiguity (of requirements)
Bug	Bug
Calidad	Quality
Capacidad de ser mantenido	Maintainability
Capacidad de ser modificado (de un artefacto)	Changeability (of an artifact)
Característica	Feature
Cardinalidad	Cardinality
Caso de uso	Use case
Clase	Class
Cliente	Customer
Comité de control de cambio	Change control board
Comité de dirección	Steering committee
Completitud (de requisitos)	Completeness (of requirements)
Componente	Component
Comprobación (requisitos)	Checking (requirements)
Configuración	Configuration
Conformidad (de requisitos)	Conformity (of requirements)
Consistencia (de requisitos)	Consistency (of requirements)
Contexto	Context
Contexto del sistema	System context

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Corrección	Correctness
Cumplimiento	Compliance
Defecto	Defect
Descubrimiento de requisitos	Requirements discovery
Diagrama de actividad	Activity diagram
Diagrama de casos de uso	Use case diagram
Diagrama de clases	Class diagram
Diagrama de contexto	Context diagram
Diagrama de flujo de datos	Dataflow diagram
Diagrama de secuencia	Sequence diagram
Diagrama de transición de estados	State-transition diagram
Diagrama entidad-relación	Entity-relationship diagram
Documento de requisitos	Requirements document
Dominio	Domain
Dominio de aplicación	Application domain
Educción (de requisitos)	Elicitation (of requirements)
Educción de requisitos	Requirements elicitation
Efectividad	Effectiveness
Eficiencia	Efficiency
Entidad	Entity
Entrega	Release
Error	Error
Escenario	Scenario
Especificación	Specification
Especificación de requisitos	Requirements specification
Especificación de requisitos de cliente	Customer requirements specification
Especificación de requisitos de sistema	System requirements specification
Especificación de requisitos software	Software requirements specification
Estándar	Standard
Falta	Fault
Fiabilidad	Reliability

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Frontera del contexto	Context boundary
Frontera del sistema	System boundary
Fuente (de un requisito)	Source (of a requirement)
Fuente de requisitos	Requirements source
Funcionalidad	Functionality
Gestión de requisitos	Requirements management
Glosario	Glossary
Gráfico de estados	Statechart
Herramienta (en ingeniería de software)	Tool (in software engineering)
Homónimo	Homonym
Implicado	Stakeholder
Ingeniería de requisitos	Requirements Engineering
Ingeniero de requisitos	Requirements engineer
Inspección	Inspection
Lenguaje	Language
Lenguaje de especificación	Specification language
Lenguaje de modelado	Modeling language
Línea base	Baseline
Línea base de requisitos	Requirements baseline
Máquina de estado	State machine
Modelo	Model
Modelo de clases	Class model
Modelo de comportamiento	Behavior model
Modelo de contexto	Context model
Modelo de objetivos	Goal model
Modelo de requisitos	Requirements model
Modelo entidad-relación	Entity-relationship model
Multiplicidad	Multiplicity
Objetivo	Goal
Plantilla de frase	Phrase template
Plantilla de requisitos	Requirements template

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Portabilidad	Portability
Prioridad (de un requisito)	Priority (of a requirement)
Protección	Safety
Prototipo	Prototype
Proveedor	Supplier
Prueba de aceptación	Acceptance test
Punto de vista	Viewpoint
Redundancia	Redundancy
Requisito	Requirement
Requisito de calidad	Quality requirement
Requisito de rendimiento	Performance requirement
Requisito del sistema	System requirement
Requisito no funcional	Non-functional requirement
Requisitos funcional	Functional requirement
Restricción	Constraint
Revisión	Review
Revisión guiada	Walkthrough
Riesgo	Risk
Seguridad	Security
Semántica	Semantics
Semi formal	Semi-formal
Sinónimo	Synonym
Sintaxis	Syntax
Sistema	System
Solicitud de cambio	Change request
Tabla de decisión	Decision table
Tipo de requisito	Kind of requirement
Tolerancia a faltas	Fault Tolerance
Trazabilidad (de requisitos)	Traceability (of requirements)
UML	UML
Usabilidad	Usability
Usuario	User

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Usuario final	End user
Validación (de requisitos)	Validation (of requirements)
Verbo de proceso	Process verb
Verificabilidad (de requisitos)	Verifiability (of requirements)
Versión (de una entidad)	Version (of an entity)
Vista	View

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

English–Swedish Dictionary

Acceptance	acceptans
Acceptance test	acceptanstest
Activity diagram	aktivitetsdiagram
Actor	aktör
Adequacy (of a requirement)	lämplighet (av ett krav)
Application domain	applikationsdomän
Artifact	artefakt
Attribute	attribut
Baseline	baseline
Behavior model	beteendemodell
Bug	bugg
Cardinality	kardinalitet
Change control board (Abbreviation: CCB)	ändringshanteringsteam, ändringsstyrgrupp
Change request	ändringsbegäran
Changeability (of an artifact)	ändringsbarhet (av artefakt)
Checking (requirements)	kontroll (av krav)
Class	klass
Class diagram	klassdiagram
Class model	klassmodell
Completeness (of requirements)	fullständighet (av krav)
Compliance	uppfyllelse
Component	komponent [modul]
Configuration	konfiguration
Conformity (of requirements)	överensstämmelse (av krav), konformitet (av krav)
Consistency (of requirements)	konsekventa (krav), konsekventhet (av krav), motsägelsefria (krav)
Constraint	begränsning, villkor, restriktion
Context	kontext
Context boundary	kontextgräns

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Context diagram	kontextdiagram
Context model	kontextmodell
Correctness	korrekthet
Customer	kund
Customer requirements specification	kundkravspecifikation
Dataflow diagram	dataflödesdiagram
Decision table	beslutstabell
Defect	fel
Domain	domän
Effectiveness	verkningsfullhet, effektivitet
Efficiency	effektivitet, prestanda
Elicitation (of requirements)	elicitering, identifiering (av krav)
End user	slutanvändare
Entity	entitet, enhet
Entity-relationship diagram	entitets- och relationsdiagram, ER-diagram
Entity-relationship model	entitets- och relationsmodell , ER-modell
Error	fel
Fault	fel
Fault Tolerance	feltolerans
Feature	feature, egenskap, produktegenskap
Functional requirement	funktionellt krav
Functionality	funktionalitet
Glossary	ordlista
Goal	mål
Goal model	målmodell
Homonym	homonym
Inspection	inspektion
Kind of requirement	kravtyp
Language	språk
Maintainability	underhållbarhet
Model	modell
Modeling language	modelleringsspråk

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Multiplicity	multiplicitet
Non-functional requirement	icke-funktionellt krav, kvalitetskrav
Performance requirement	prestandakrav
Phrase template	uttrycksmall, formuleringsmall
Portability	portabilitet
Priority (of a requirement)	kravprioritet
Process verb	processverb
Prototype	prototyp
Quality	kvalitet
Quality requirement	kvalitetskrav
Redundancy	redundans
Release	release [utgåva]
Reliability	tillförlitlighet
Requirement	krav
Requirements analysis	kravanalys
Requirements baseline	ravbaseline
Requirements discovery	kravelicitering, kravidentifiering
Requirements document	kravdokument
Requirements elicitation	kravelicitering, kravidentifiering
Requirements engineer	kravingenjör, kravanalytiker
Requirements Engineering	kravhantering
Requirements management	kravförvaltning [kravhantering]
Requirements model	kravmodell
Requirements source	kravkälla
Requirements specification	kravspecifikation
Requirements template	kravmall
Review	granskning, formell granskning
Risk	risk
Safety	personsäkerhet
Scenario	scenario
Scope (of a system)	avgränsning, systemavgränsning, avgränsning (av systemet/produkten)

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Security	produktsäkerhet, systemsäkerhet, security
Semantics	semantik
Semi-formal	semiformell
Sequence diagram	sekvensdiagram
Software requirements specification	kravspecifikation (för programvara), mjukvarukravspecifikation
Source (of a requirement)	källa (för ett krav)
Specification	specifikation
Specification language	specifikationsspråk
Stakeholder	intressent, stakeholder
Standard	standard
State machine	tillståndsmaskin
Statechart	tillståndsdiagram
State-transition diagram	tillståndsdiagram
Steering committee	styrgrupp
Structured Analysis	strukturerad analys
Supplier	leverantör
Synonym	synonym
Syntax	syntax
System	system
System boundary	systemgräns
System context	systemkontext
System requirement	systemkrav
System requirements specification	systemkravspecifikation
Tool (in software engineering)	verktyg (i programvaruutveckling)
Traceability (of requirements)	spårbarhet (av krav)
UML	UML
Unambiguity (of requirements)	entydighet, otvetydighet, klarhet, tydlighet
Usability	användbarhet
Use case	användningsfall
Use case diagram	användningsfallsdiagram
User	användare

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Validation (of requirements)	validering (av krav)
Verifiability (of requirements)	verifierbarhet (av krav)
Version (of an entity)	version (av en enhet)
View	vy
Viewpoint	synvinkel
Walkthrough	genomgång, informell granskning

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Swedish–English Dictionary / Svensk - Engelsk Ordlista

acceptans	Acceptance
acceptanstest	Acceptance test
aktivitetsdiagram	Activity diagram
aktör	Actor
ändringsbarhet (av artefakt)	Changeability (of an artifact)
ändringsbegäran	Change request
ändringshanteringsteam, ändringsstyrgrupp[2]	Change control board (Abbreviation: CCB)
användare	User
användbarhet	Usability
användningsfall	Use case
användningsfallsdiagram	Use case diagram
applikationsdomän	Application domain
artefakt	Artifact
attribut	Attribute
avgränsning, systemavgränsning, avgränsning (av systemet/produkten)	Scope (of a system)
baseline[3]	Baseline
begränsning, Villkor, Restriktion	Constraint
beslutstabell	Decision table
beteendemodell	Behavior model
bugg	Bug
dataflödesdiagram	Dataflow diagram
domän	Domain

[2] Ändringshanteringsteamet inte är ett arbetsteam som utför själva ändringarna, utan snarare en kommitté eller arbetsgrupp, som klassificerar, bedömer kostnader, prioriterar, tar beslut om ändring ska genomföras eller inte samt fördelar aktiviteter till projektteam som utför själva arbetet.

[3] Använd inte "baskonfiguration" eftersom det kan förväxlas med "kravkonfiguration" som är en definierad mängd av logiskt sammanhängande unika versioner av krav.
En baseline omfattar även att kraven är stabila och oftast att mängden definierar en möjlig release av systemet för extern kommunikation t.ex. en kundleverans av det förändrade systemet.

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

effektivitet, prestanda[4]	Efficiency
elicitering, identifiering (av krav)	Elicitation (of requirements)
entitet, enhet	Entity
entitets- och relationsdiagram, ER-diagram[5]	Entity-relationship diagram
entitets- och relationsmodell, ER-modell[6]	Entity-relationship model
entydighet, otvetydighet, klarhet, Tydlighet	Unambiguity (of requirements)
feature, egenskap, produktegenskap	Feature
fel	Defect
fel	Error
fel	Fault
feltolerans	Fault Tolerance
fullständighet (av krav)	Completeness (of requirements)
funktionalitet	Functionality
funktionellt krav	Functional requirement
genomgång, informell granskning	Walkthrough
granskning, formell granskning	Review
homonym	Homonym
icke-funktionellt krav, kvalitetskrav[7]	Non-functional requirement
inspektion	Inspection
hntressent, Stakeholder[8]	Stakeholder
källa (för ett krav)	Source (of a requirement)
kardinalitet	Cardinality
klass	Class
klassdiagram	Class diagram

[4] ↑ *Verkningsfull, Effektivitet*; W.Bennis & B.Nanus (Leaders: strategies for taking charge -1985) associerar Efficiency med "management" och att göra saker på rätt sätt ("Doing things RIGHT") och Effectiveness kopplas ihop med "leadership" och att göra rätt sak ("Doing the RIGHT thing"). Jämför med skillnaden mellan VERIFIERA (kontrollera att man gjort något på rätt sätt) och VALIDERA (kontrollera att man gjort rätt sak)
[5] "ERD-diagram" inte är korrekt eftersom D står för "diagram" i förkortningen ERD.
[6] "ERD-modell" inte är korrekt eftersom D står för "diagram" i förkortningen ERD.
[7] Kvalitetskrav är ett bättre namn på denna typ av krav. Även om icke-funktionella krav används ofta, försök att byta till kvalitetskrav om du har möjlighet.
[8] Begreppet "intressent är väletablerat och bör användas istället för Stakeholder

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

klassmodell	Class model
komponent [modul]	Component
konfiguration	Configuration
konsekventa (krav), konsekventhet (av krav), motsägelsefria (krav)	Consistency (of requirements)
kontext	Context
kontextdiagram	Context diagram
kontextgräns	Context boundary
kontextmodell	Context model
kontroll (av krav)	Checking (requirements)
korrekthet	Correctness
krav	Requirement
kravanalys	Requirements analysis
kravbaseline	Requirements baseline
kravdokument	Requirements document
kravelicitering, kravidentifiering	Requirements discovery
kravelicitering, kravidentifiering	Requirements elicitation
kravförvaltning [kravhantering]	Requirements management
kravhantering [9]	Requirements Engineering
kravingenjör, kravanalytiker	Requirements engineer
kravkälla	Requirements source
kravmall	Requirements template
kravmodell	Requirements model
kravprioritet	Priority (of a requirement)
kravspecifikation	Requirements specification
kravspecifikation (för programvara), mjukvarukravspecifikation[10]	Software requirements specification
kravtyp	Kind of requirement
kund	Customer

[9] Hela arbetsområdet för kravingenjören/kravanalytikern är en kravingenjörsvetenskap, även om det oftast kallas för kravhantering (med betoning på att man hanterar allt som har med krav att göra i projektet eller organisationen). Notera att begreppet kravhantering då omfattar både kravidentifiering, kravelicitering, hantering av själva kraven etc.

[10] Ibland används även den engelska förkortningen i svenskan dvs. "SRS"

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

kundkravspecifikation	Customer requirements specification
kvalitet	Quality
kvalitetskrav	Quality requirement
lämplighet (av ett krav)	Adequacy (of a requirement)
leverantör	Supplier
mål	Goal
målmodell	Goal model
modell	Model
modelleringsspråk	Modeling language
multiplicitet	Multiplicity
ordlista	Glossary
överensstämmelse (av krav), konformitet (av krav)[11]	Conformity (of requirements)
personsäkerhet[12]	Safety
portabilitet	Portability
prestandakrav	Performance requirement
processverb	Process verb
produktsäkerhet, systemsäkerhet, security[13]	Security
prototyp	Prototype
redundans	Redundancy
release [utgåva]	Release
risk	Risk
scenario[14]	Scenario
sekvensdiagram	Sequence diagram
semantik	Semantics
semiformell	Semi-formal
slutanvändare	End user
spårbarhet (av krav)	Traceability (of requirements)

[11] Konformitet är formellt korrekt men används inte så ofta
[12] Safety och Security översätts ofta båda till säkerhet. Genom att översätta Safety med personsäkerhet och Security med produktsäkerhet eller systemsäkerhet särkiljs dessa åt.
[13] ↑ personsäkerhet (safety)
[14] Böjning av scenario: ett scenario, scenariot, flera scenarion / scenarier, scenariorna / scenarierna

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

specifikation	Specification
specifikationsspråk	Specification language
språk	Language
standard	Standard
strukturerad analys	Structured Analysis
styrgrupp	Steering committee
synonym	Synonym
syntax	Syntax
synvinkel	Viewpoint
system	System
systemgräns	System boundary
systemkontext	System context
systemkrav	System requirement
systemkravspecifikation	System requirements specification
tillförlitlighet	Reliability
tillståndsdiagram	Statechart
tillståndsdiagram	State-transition diagram
tillståndsmaskin	State machine
UML	UML
underhållbarhet	Maintainability
uppfyllelse	Compliance
uttrycksmall, formuleringsmall	Phrase template
validering (av krav)	Validation (of requirements)
verifierbarhet (av krav)	Verifiability (of requirements)
verkningsfullhet, effektivitet[15]	Effectiveness
verktyg (i programvaruutveckling)	Tool (in software engineering)

[15] Efficiency översätts enkelt till effektivitet, men Effectiveness kan översättas till både verkningssfull / verkningsgrad och effektivitet. Det svenska ordet effektivitet överlappar således båda de engelska begreppen. Ett sätt är att välja att enbart använda effektivitet för Efficiency och därmed alltid verkningsgrad/ verkningsfull för Effectiveness. Men var noga med att förtydliga vad du menar om du använder ordet effektivitet, kanske genom en utvidgande förklaring eller ett exempel.
Verkningsgrad anger oftast en procentsiffra/andel tex "vid förbränningen var verkningsgraden 20%"
Om man inte avser ett siffervärde, kan Effective och Effectiveness översättas med ”verkningsfull” eller ”verkningsfullhet”

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Sources

As mentioned in the preface, I don't cite sources for individual definitions because I deliberately decided not to compile definitions from various existing sources just by copy-paste, but to carefully re-formulate all definitions consistently and according to today's use. Nevertheless, I want to give credit for some definitions that have been taken verbatim from a source or that are joint work with others. The copyright for cited definitions lies with the authors of the cited work. The copyright for joint work lies jointly with the author of this glossary and the persons mentioned.

Term	Reference
Constraint	Joint work with Klaus Pohl, Chris Rupp, and Thorsten Weyer, based on definitions in my course notes on Requirements Engineering I
Context boundary	Joint work with Klaus Pohl, Chris Rupp, and Thorsten Weyer
Functional requirement	Joint work with Klaus Pohl, Chris Rupp, and Thorsten Weyer
Model	Base definition taken from [Pohl and Rupp 2011]
Quality requirement	Joint work with Klaus Pohl, Chris Rupp, and Thorsten Weyer, based on definitions in my course notes on Requirements Engineering I
Requirement	First part of definition taken from IEEE Std 610.12-1990
Requirements Engineering	Joint work with Klaus Pohl, Chris Rupp, and Thorsten Weyer
Requirements specification	Base definition taken from [Pohl and Rupp 2011]
Requirements template	Base definition taken from [Pohl and Rupp 2011]
Stakeholder	Joint work with Klaus Pohl, Chris Rupp, and Thorsten Weyer
System boundary	Joint work with Klaus Pohl, Chris Rupp, and Thorsten Weyer
System context	Joint work with Klaus Pohl, Chris Rupp, and Thorsten Weyer

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

References

Gause, D.C., G.M. Weinberg (1989). *Exploring Requirements: Quality before Design.* New York: Dorset House.

Glinz, M. (2010). Course notes on *Informatik II (Modeling)*, *Requirements Engineering I*, and *Software Engineering*. http://www.ifi.uzh.ch/rerg/teaching/

Glinz, M. (2007). On Non-Functional Requirements. *Proceedings of the 15th IEEE International Requirements Engineering Conference*, Delhi, India. 21-26.

Glinz, M., R. Wieringa (2007). Stakeholders in Requirements Engineering (Guest Editors' Introduction). *IEEE Software* **24**, 2. 18-20.

Gotel, O., A. Finkelstein (1994). An Analysis of the Requirements Traceability Problem, *Proceedings of the First International Conference on Requirements Engineering*, Colorado Springs. 94-101.

IEEE (1990). *Standard Glossary of Software Engineering Terminology.* IEEE Std 610.12-1990.

IEEE (1993). *IEEE Recommended Practice for Software Requirements Specifications*. IEEE Standard 830-1993.

IREB (2010). *Certified Professional for Requirements Engineering Foundation Level Syllabus*, Version 2.1. http://www.certified-re.de/en/syllabi/foundation-level.html

ISO/IEC (2001). *Software Engineering—Product Quality—Part 1: Quality Model*. ISO/IEC Standard 9126-1:2001, International Organization for Standardization.

ISO/IEC (2007). *Systems and Software Engineering — Recommended Practice for Architectural Description of Software-Intensive Systems*. ISO/IEC Standard 42010: 2007 (equal to IEEE Std 1471-2000) International Organization for Standardization.

ISO (2005). *Quality Management Systems—Fundamentals and Vocabulary*. ISO Standard 9000:2005, International Organization for Standardization.

Mylopoulos, J. (2006). *Goal-Oriented Requirements Engineering: Part II.* Presentation slides of keynote talk at the 14th IEEE International Requirements Engineering Conference (RE'06), Minneapolis, USA.

Pohl, K. (2007). *Requirements Engineering: Grundlagen, Prinzipien, Techniken*. Heidelberg: dpunkt.

Pohl, K. (2010). *Requirements Engineering: Fundamentals, Principles, and Techniques*. Berlin-Heidelberg: Springer.

Pohl, K., Rupp, C. (2010). *Basiswissen Requirements Engineering.* 2. Auflage. Heidelberg: dpunkt.

Pohl, K., Rupp, C. (2011). *Requirements Engineering Fundamentals*. Santa Barbara, Ca.: RockyNook.

Robertson, S., Robertson, J. (2006). *Mastering the Requirements Process*. 2nd edition, Addison-Wesley.

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz

Rupp, C. et al. (2009). *Requirements Engineering und –Management: Professionelle, iterative Anforderungsanalyse für die Praxis*. 5. Auflage. München: Hanser.

Stachowiak, H. (1973). *Allgemeine Modelltheorie.* Wien: Springer.

Wikipedia. http://de.wikipedia.org und http://en.wikipedia.org. Visited Jan-Mar 2010.

Zowghi, D., C. Coulin (2005). Requirements Elicitation: A Survey of Techniques, Approaches, and Tools. In A. Aurum, C. Wohlin: *Engineering and Managing Software Requirements*. Berlin: Springer. 19-46.

© 2011-2013 International Requirements Engineering Board IREB e.V. and Martin Glinz